



„Kunden soll es schmecken!“
Nataliya Hauptmann über Naschkatzen, den Kreislauf des Lebens und ihre Spezialität. **SEITE 3**



Märchenhafte Ostergrüße
Neue Sonderausstellung, Fairytales, auf Schloss Hartenfels in Torgau eröffnet. **SEITE 6**



Seniorenballett mit Regina Thoss
Darf ich bitten? am 7. April im Kulturhaus Torgau mit bekannter Schlagersängerin. **SEITE 10**

20 Jahre Erfolg im Handwerk
IHR EXPERTE FÜR DACHDECKEREI, KRANARBEITEN & PHOTOVOLTAIKMONTAGE!
Dachdeckermeister Jürgen Rudolf GmbH & Co. KG
Dorfstraße 26 | 04860 Dreieide/OT Großwig
kontakt@dachdeckermeister-rudolf.de
www.dachdeckermeister-rudolf.de
Mobil: 0160/948 29 613 **JÜRGEN RUDOLF**

Beilroder Osterfest

BEILRODE. Der Feuerwehrförderverein Beilrode lädt am Samstag, 30. März, ab 15 Uhr an das alte Feuerwehrgerätehaus zum Beilroder Osterfest ein. Das Programm mit Osterküken, Ponyreiten, Kinderspielen, dem Auftritt des Zauberers Magic Harvey um 16 Uhr sowie die Bastel- und Schminkecke durch das O-M-A, Kaffee und Kuchen, Getränke und leckeres vom Grill kann sich sehen lassen. Der gemütliche Ausklang erfolgt am Osterfeuer. **SWB**

Osterfeuer in Dahlenberg

DAHLENBERG. Der Dahlenberger Heimat- und Kulturverein freut sich auf viele Besucher, wenn am Ostersonntag, 30. März, ab 17 Uhr auf dem Festplatz ein Osterfeuer abgebrannt wird. Für das leibliche Wohl wird garantiert. **SWB**

Frohe Ostern

REGION. Der Osterhase ist in einem Hinterhof in der Torgauer Unruhstraße weiblich und heißt Leni.

Das SWB-Team wünscht allen Geschäftspartnern, Kunden, Zustellern und Lesern ein fröhliches Osterfest mit Eiverstecken, Osterspaziergang und Osterwasser.

Foto: SWB/HL

1050 Jahre Belgern • GESCHICHTE • GESCHICHTEN • GESICHTER •
BELGERN Das exklusive Stadtmagazin
Am **11./12. Mai 2024** feiert Belgern **1050 + 1 Jahre**
Das Belgern eine der ältesten Städte ist, darüber sind sich fast alle der sächsischen Geschichtsschreiber einig. Mit seinen Gesichtern, sehr viel Geschichte und noch mehr Geschichten ist Belgern ... *... immer eine Reise wert.*
Unser attraktives und informatives Stadtmagazin Belgern erscheint aus diesem Anlass.
Seien Sie mit einer Anzeige am **4. Mai 2024** dabei.
Der Anzeigenschluss ist Montag, der 8. April 2024.
Ein Produkt von der **TZ mediengruppe**
Ihr Media-Berater Carsten Brauer berät Sie umfassend und kompetent.
Tel. 03421 721047, 0171 4736999
E-Mail: carsten.brauer@tz-mediengruppe.de

alloptik Freude am Sehen

WIR SUCHEN WIEDER: Gleitsicht-Testträger

Top-Angebot 1 BIS ZU 83% RABATT!

NUR BIS 30.4.'24 GÜLTIG!

Zum Beispiel:	Komfort-Gleitsichtbrille	Premium-Gleitsichtbrille
Aktuelle allOptik-Kollektion Fassung mit Gleitsicht-Kunststoffgläsern n1.5 für scharfes Sehen von nah bis fern inklusive Superentspiegelung und Hartschicht.	Aktuelle allOptik-Kollektion Fassung mit Gleitsicht-Kunststoffgläsern n1.5 für scharfes Sehen von nah bis fern inklusive Superentspiegelung und Lotusschicht.	Aktuelle allOptik-Kollektion Fassung mit Gleitsicht-Kunststoffgläsern n1.5 für scharfes Sehen von nah bis fern inklusive Superentspiegelung und Lotusschicht.
- moderne Freiform-Technologie, ausbalancierte Sehbereiche, gute Spontanverträglichkeit	- optimierte Sicht in alle Sehrichtungen/breites Nahsehfeld, Vorderflächendesign für gute Verträglichkeit, modernste High-Tech Lotus-Oberflächenveredelung	- optimierte Sicht in alle Sehrichtungen/breites Nahsehfeld, Vorderflächendesign für gute Verträglichkeit, modernste High-Tech Lotus-Oberflächenveredelung
Abzüglich 83% Testträger-Rabatt ¹⁾	Abzüglich 71% Testträger-Rabatt ¹⁾	Abzüglich 71% Testträger-Rabatt ¹⁾
= 99⁹⁰ €	= 249⁹⁰ €	= 249⁹⁰ €

Auch große Marken zum Top-Preis!

PRADA, DOLCE & GABBANA, Ray-Ban, OAKLEY, GIORGIO ARMANI, etnia O BARCELONA, Marc O'Polo, TOM FORD

Top-Angebot 2 allOptik-Fassung inklusive ZEISS Einstärkengläsern³⁾ 119⁹⁰

Top-Angebot 3 allOptik-Fassung inklusive ZEISS Gleitsichtgläsern⁴⁾ 299⁹⁰

ZEISS Händler

Top-Angebot 4 allOptik: Die mit den ausgefallenen Brillen! Neue Must-Haves für 2024!

Woodys **139⁹⁰ €**, etnia O BARCELONA **159⁹⁰ €**, vonBogen[®] **149⁹⁰ €**

Entdecken Sie die Welt einzigartiger Fassungen mit unserer exklusiven Kollektion von Etnia Barcelona, Woodys und vonBogen. Diese Auswahl zeichnet sich durch unverwechselbare Farbkombinationen und außergewöhnliche Formen aus. Der angegebene Fassungspreis gilt für die abgebildeten Modelle dieser Marken, die in unseren Geschäften vorrätig sind. Weitere Modelle in den Filialen verfügbar! Nur solange der Vorrat reicht.

Torgau, Fischerstr. 2, Telefon: 03421 773058

Sehtest kostenlos und ohne Termin möglich! 12x - auch in Ihrer Nähe!

1) Jetzt volle 6 Wochen lang neue -individuell auf Sie angepasste- Gleitsichtgläser bei allOptik testen und bis zu 83% Rabatt erhalten! Sind Sie während der Testphase mit den Seh- oder Trageeigenschaften der Gleitsichtgläser nicht zufrieden, tauscht Ihnen allOptik diese Gläser anstandslos um. Der Testträger-Rabatt ist nur gültig bis zum 30.04.2024. 2) allOptik-Kollektion-Fassung inklusive ZEISS Einstärkengläsern (n = 1.5) mit Hartschicht, Superentspiegelung und DuraVision® Chrome UV von ZEISS. 3) allOptik-Kollektion-Fassung inklusive ZEISS Einstärkengläsern (n = 1.5) mit Hartschicht, Superentspiegelung und DuraVision® Chrome UV von ZEISS. 4) allOptik-Kollektion-Fassung inklusive ZEISS Gleitsichtgläsern (n = 1.5) mit Hartschicht, Superentspiegelung und DuraVision® Chrome UV von ZEISS. Alle Gläser: Korrektur bis sph. -8,0 dpt. / +6,0 dpt. Gleitsicht: Add 3,0 möglich (Abweichende Stärken gegen Aufpreis.). Index n1.5. Abbildungen symbolisch. allOptik ist ein Unternehmen der Thomas Buschner & Andreas Süß GbR, Sitz: 08289 Schneeberg, Markt 23

19. Melpitzer Dackelrennen

MELPITZ. Im Rahmen des diesjährigen Schützen- und Dorffestes in Melpitz vom 24. bis 26. Mai wird am Sonntag, 26. Mai, ab 13.30 Uhr die 19. Auflage des Melpitzer Dackelrennens auf der Festwiese ausgetragen. Die Startplätze sind auf 30 begrenzt, daher macht sich eine Anmeldung erforderlich. Die Startgebühr beträgt fünf Euro. **Anmeldungen sind ab sofort möglich per E-Mail melpitzer-dackelrennen@email.de** **SWB**

Lauf in den Frühling

TAURA. Der Lauf in den Frühling lockt am Sonntag, 28. April nach Taura. Der Startschuss ertönt 10 Uhr am Tiergehege (Neußerer Straße). Nachmeldungen sind bis 9.30 Uhr am Renntag möglich. **Anmeldungen und weitere Infos auf: www.erlebnisdorf-taura.de** **SWB**

Aktuelle Fahrzeiten

REGION. Wie setzen die Fähren in Belgern und Dommitzsch über? In Belgern gelten folgende Fahrzeiten: Montag bis Freitag von 5.30 bis 18 Uhr, Samstag, Sonntag und an Feiertagen von 9 bis 12 Uhr und 13 bis 17 Uhr. In Dommitzsch aus betrieblichen Gründen verkürzte Fahrzeiten: Montag bis Donnerstag von 5 bis 10 Uhr und 15 bis 18 Uhr, freitags von 5 bis 18 Uhr sowie am Wochenende von 9 bis 17 Uhr. An den Osterfeiertagen ist die „schwimmende Brücke“ wie folgt im Einsatz: vom 29. März bis 1. April, jeweils von 9 bis 17 Uhr. **SWB**

Mit Oldtimern zum Teilemarkt

OLDTIMERTREFFEN TORGAU E.V. lädt Schrauberliebhaber am 14. April nach Neiden

NEIDEN. Der Oldtimertreffen Torgau e.V. lädt alle Oldtimer- und Schrauberliebhaber sowie Händler und Anbieter zum Oldtimer-Teilemarkt am **Sonntag, 14. April, ab 7 Uhr** auf das Gelände des MSC Pflückuff e.V. Am Österreicher nach Neiden ein. Eine Anmeldung für Händler und Anbieter besteht nicht. Wer mitmachen möchte, bekommt ab 5 Uhr einen Platz zugewiesen. Zudem ist eine Oldtimerausstellung von den Besuchern selbst geplant. Jeder kann sein Liehaberstück präsentieren. Alle Fahrer, die mit ihren Oldtimern zum Teilemarkt anreisen, bekommen kostenfreien Einlass. Für das leibliche Wohl wird bestens vom MSC Pflückuff e.V. gesorgt sein. Die 100 Händler bieten alles an, wie zum Beispiel Oldtimer-Ersatzteile neu und gebraucht in jeder Fahrzeugklasse, Zubehör, Reinigungsmittel, Werkzeuge, Blechschilder, aber auch komplette DDR-Fahrzeuge und Fahrräder. Kostenfreie Parkplätze gibt es direkt am Platz. Die Teilnahmegebühr beträgt zwei Euro. **SWB**



Am 14. April lockt wieder der Teilemarkt ab 7 Uhr auf das Gelände "Am Österreicher" nach Neiden. Foto: Oldtimertreffen e.V.

Die nächsten Termine vorrücken: **6.0.11: 26. bis 28. Juli und Teilemarkt: 8. September** – weitere Informationen: www.oldtimertreffen-torgau.de

Fit in Erster Hilfe am Kind werden

INFORMATIONSKURS beschäftigt sich mit diesem wichtigen Thema am 8. April **IM O-M-A**

ARZBERG. Der Kurs soll Interessierten die Möglichkeit geben, Erste-Hilfe-Maßnahmen speziell bei Notfällen mit Kindern zu wiederholen, Unsicherheiten zu beseitigen und sich die neuesten Techniken der Ersten Hilfe anzueignen. Am Montag, 8. April, findet er in der Zeit von 18 – 20.30 Uhr im Ostelbischen Mehrgenerationenhaus Arzberg (O-M-A) in der Straße der Jugend 1c statt. Die Unkosten betragen 15 Euro pro Person. **SWB**



Teilnahme nur nach vorheriger Anmeldung per Telefon 034222 48008, oder per E-Mail o-m-a@ostelbien.de

Was tun bei Erster Hilfe bei Kindern? Ein Kurs im O-M-A klärt auf. Foto: PR

Frühjahrsputz in Torgau

Vereine, Unternehmen und Bürger **ZUR MÜLLSAMMELAKTION AUFGERUFEN**

TORGAU. Kurz vor dem Elbe-Day-Wochenende will sich die Stadt noch einmal rausputzen und für Ordnung sorgen. Deshalb ruft sie zum großen **Frühjahrsputz** auf. „Es wäre schön, wenn sich am **Samstag, 13. April**, möglichst viele Organisationen, Vereine, Unternehmen, aber auch Bürgerinnen und Bürger an einer gemeinsamen Müllsammelaktion im Stadtgebiet beteiligen“, meint Oberbürgermeister

Henrik Simon und hofft auf eine hohe Teilnahme und motivieren Sie gern weitere Menschen in und um Torgau für die gemeinsame Müllsammelaktion. Die Müllsammelaktion startet am besagten Tag an der Kulturbastion ab 11 Uhr. Dort werden alle Freiwilligen in verschiedene Routen eingeteilt. Im Anschluss an den Frühjahrsputz treffen sich alle Beteiligten wieder an der Kulturbastion zu einer gemeinsamen Stärkung

am Mitbringbuffet um 14 Uhr. Die Stadt stellt wie in den vergangenen Jahren auch die notwendigen Müllsäcke zur Verfügung. Die Abholung wird dann über die Naturschutzwerkstatt und den City-Dienst der Stadtwerke organisiert. **Achtung!** Damit entfällt die zuvor beworbene Müllsammelaktion der BÜNDNISGRÜNEN am 20. April. Wer mehr zur globalen Plastikkrise erfahren möchte, welche die Überproduktion von

Plastik für die Umwelt auf uns Menschen hat, der kann sich bis 20. April in der Kulturbastion Torgau die Ausstellung „Pack aus! Plastik, Müll und ich“ anschauen. **SWB**

Wer sich an der Reinigungsaktion beteiligen möchte, meldet sich bitte bei der Stadt Torgau unter Telefon 03421 748442 oder per E-Mail bei j.hentrich@torgau.de an.

Tagesessen vom 1. bis 5. April 2024

Änderungen vorbehalten

	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag
	Ostermontag Schenkweg 2, 04860 Welsau, Tel. 03421 906191	Pizza – belegt mit Salami, Kochschinken, Tomate, Paprika, Pilze & Käse überbacken 6,10 Euro 2 Bauernrouladen mit buntem Gemüse, Kartoffeln und Soße 5,70 Euro	Schweinebraten , Rosenkohl, Kartoffeln und Soße 6,10 Euro Putenrahmschnitzel mit Rahmchampignons und Teigwaren 5,70 Euro	Ruhetag	Rindergulasch , Blumenkohl und Böhmisches Knödel 6,10 Euro Hackbraten , mit Mischgemüse, Kartoffeln & Soße 5,70 Euro
	Ostermontag Biberweg 2, 04860 Torgau, Tel. 03421 776746	Spirelli , Bolognese, Obst 7,50 Euro Griesbrei , Sauerkirschen 5,00 Euro	Schaschlikpfanne , Kartoffeln, Dessert 7,50 Euro Soljanka , Brötchen 5,00 Euro	Schweinebraten , Klöße, Kaisergemüse 7,50 Euro Salatteller , Geflügelschnitzel 6,00 Euro	Geflügelnudeleintopf , Joghurt 6,00 Euro Schnitzel , Kartoffelsalat, Joghurt 7,50 Euro
		Ab 10 Uhr – kesselfrische Jagdwurst!		Heute kesselfrische Bockwurst und Wiener – ab 7.30 Uhr	Tagesessen-Angebot im Haus oder zum Abholen!

BEILAGEN

Einem Teil unserer Ausgabe liegen folgende Prospekte bei:

- Möbel Roller**
- Wreemann • JYSK**
- NORMA • ALDI**
- REPO Rest- und Sonderposten**
- Sonderpreis Baumarkt**
- Pfennigpfeifer**
- toom BauMarkt**
- Mügelner Forst und Gartentechnik**
- Mountain Sports • Lidl**
- Thomas Philipps • Netto**
- Edeka • Torgauer Stadtzeitung**
- Penny • Netto ApS**
- Mäc Geiz • Möbel Boss**
- Raiffeisen**
- Handelsgenossenschaft**

Wir bitten um freundliche Beachtung!

IMPRESSUM

SONNTAGSWOCHENBLATT TORGAU 33. Jahrgang

VERLAG UND REDAKTION: Torgauer Verlagsgesellschaft mbH & Co.KG Elbstraße 3, 04860 Torgau Tel. 03421 7210-0, Fax 03421 721050 E-Mail: kundendienst@tz-mediengruppe.de www.tz-mediengruppe.de

GESCHÄFTSFÜHRER: Rommy Illmann, Tel. 03421 721035 Björn Steigert E-Mail: leitung@tz-mediengruppe.de

GESCHÄFTSSTELLE TORGAU: Elbstraße 3, 04860 Torgau Tel. 03421 721015/-30

REDAKTIONSLEITER: Nico Fliegner (V. u. S. d. P.), Tel. 03421 721022

VERANTWÖRTLICHER REDAKTEUR: Henrik Landschreiber, Tel. 03421 721051 E-Mail: henrik.landschreiber@tz-mediengruppe.de

ANZEIGENANNAHME: Medienberater Carsten Brauer, Tel. 03421 721047 und 0171 4736999 carsten.brauer@tz-mediengruppe.de Medienberaterin Carola Keller, Tel. 03421 721053 carola.keller@tz-mediengruppe.de

ZUSTELLUNG: Tel. 0341 21815425

DRUCK: MZ Druckergesellschaft mbH, Fietze-Schulz-Str. 3, 06116 Halle

AUFLAGE: SWB Torgau 24.400 Exemplare Markt am Sonntag 89.150 Exemplare

ERSCHEINUNGSWEISE: Das **Sonntagswochenblatt** erscheint an jedem Sonntag und wird an alle erreichbaren Haushalte kostenlos verteilt. Nachdruck der von uns gestalteten und gesetzlich Anzeigen sowie redaktioneller Beiträge (auch auszugsweise) nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Verlages. Gerichtsstand ist Sitz des Verlages. Für die Richtigkeit telefonisch aufgegebenen Anzeigen und Änderungen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Für unverlangt eingesandte Fotos und Manuskripte wird nicht gehaftet. Für die Herstellung des **Sonntagswochenblattes** wird Recycling-Papier verwendet. Zurzeit ist die Anzeigenpreisliste Nr. 44 gültig. Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werberbotschaftgeber mit dem Zusatzrisiko „Keine kostenlosen Zeitungen“ an Ihrem Briefkasten anzubringen. Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal www.werbung-im-briefkasten.de.

SONNTAGSRÄTSEL

Roman v. Defoe „Robinson...“	höchster Berg Nordamerikas	enthaltensamer Mensch	schwarzweißer Rabenvogel	südam. Knollenfrucht	böswillige Software (engl.)	Berliner Luftfahrtmesse (Abk.)	altes Längenmaß	Lastwagenfahrer	Weinort an der Ahr	englisch: Asche	Ort der Getreidebearbeitung	großes Raubtier	Pflichtarbeit	zu vorge-rückter Stunde	Komet	kleine Fraktur im Glas
ein Gründer Roms			treu			Blau-ton								Ausweis-urkunde		
	indone-sisches Frauen-gewand		Mai-länder Opem-haus		2	Hptst. v. Massa-chussetts (USA)	Zu-sammen-fassung				1		Rechts-bestand	Teil des Unter-schen-kels	Kfz-K. Templin	
unge-fähr	Vorname der Berger				Sprech-funk für jeder-mann	Gast							ein Binde-wort (... noch)			10
Salz der Ölsäure			Storch in der Fabel	11	alt-röm. Staats-mann, † 149		persön-liches Fürwort			Sumpf		ein Halo-gen			Salben	
		Haupt-stadt des Liba-nons	Bogen-waffe im MA.				immun		dt. Schau-spielerin (Katja)				Streich-instru-mente	italie-nisch, span.: mit		
chinesi-sche Dynastie	sommer-liche Kopf-be-deckung	Roman-figur bei Fleming (James)			span. Presse-agentur (Abk.)	6	Amazonas-delfin	süßer Brot-aufstrich				Nichtig-keit	glühend		Vorname von Rock 'n' Roller Herold	Wolf in der Fabel
ital. Film-schau-spieler, † 2016					Edition		Faust-kämpfer		Heiligen-bilder der Ost-kirche		Vulkan in Island					
		röm. Göttin des Gerichts	negati-ves elek-trisches Teilchen			9	unter-indische Grab-anlage		Erwerbs-un-fähiger				5	Baby-kost (Mz.)	Anti-transpi-rant (Mz.)	ein christ-liches Fest
steiler Berg-pfad	griechi-sche Um-gangs-sprache	letzter König von Ägypten	männ-liches Kind	7			munter, vorwitzig			Stadt bei Avignon					12	
Einblick-linse der Kamera			Sohn Evas		Hausflur						Wüste in Inner-asien	unbe-deckte Stelle				
		südslä-wischer Name für Wien	griech. Wett-kampf-spiel				flämi-scher Maler (17. Jh.)			Stadt am Bakony-wald (Ungarn)	deut-sches Model (Toni)				franzö-sisch: Leben	Initialen Gott-schalks
Leucht-stärke-maß		Schutz-patronin der Bergleute			nicht ausge-schaltet		Initialen Dalis		fotograf. Entwick-lersub-stanz				Unter-nemens-form	ein Eltern-teil		
Edel-metall-gewicht		DDR-Staats-betrieb (Abk.)								Atoll in der Südsee		4			Zwerg der Edda	8
kleines Ge-wässer			sagen-haft							Back-stein-brenne-ri					Initialen Mandelas	

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

Senden Sie das Lösungswort mit Ihrer Adresse an gewinn@tz-mediengruppe.de Am Monatsende wird der Gewinner von uns ausgelost und erhält per Post einen Gutschein. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Die Buchstaben der Felder 1–12 ergeben das Lösungswort. Lösungswort des letzten Rätsels: **NACHTCREME**

RÄTSELN UND GEWINNEN!

GESPRÄCH AM SONNTAG

„Meinen Kunden soll es schmecken!“

NATALIYA HAUPTMANN über Naschkatzen, den Kreislauf des Lebens und ihre Spezialität

TAURA. 2024 jährt sich die Eröffnung des Eiscafés „Zum kleinen Pony“ in Taura zum siebenten Mal. Im SonntagsWochenblatt-Gespräch erklärt Inhaberin Nataliya Hauptmann, warum das Softeis Priorität bei ihr genießt.

SWB: Haben Sie am Kundenverkehr gespürt, dass es der Frühling in diesem Jahr schon frühzeitig gut mit uns meinte?

NATALIYA HAUPTMANN: Ja, wir hatten in diesem Monat gut zu tun: Von unseren Stammkunden waren schon viele da – von kleinen Kindern bis zu älteren Leuten. Eine Oma kam mit ihrem Enkelkind und meinte: Sie hat im vergangenen Jahr ihr letztes Eis bei mir verzehrt und in diesem Jahr ihr erstes Eis im „Kleinen Pony“ genossen. So etwas freut mich natürlich.

Taura wirbt mit der Bezeichnung „Erlebnisdorf“. Haben Sie einen Tipp für das Osterwochenende?

Natürlich zuerst bei mir ein Eis genießen (lacht), und bitte bedenken, dass es bei schönem Wetter zu Wartezeiten kommen kann, wenn der Ansturm groß ist. Die Wartezeit kann man durchaus mit einem Besuch des Tiergeheges oder einem Spaziergang verkürzen. Im Tiergehege haben die Ziegen gerade kleine Zicklein, die Pferde stehen auf der Koppel und die alten Obstbäume blühen. Taura lebt von seiner Natur.

Sie haben täglich mit süßen Sachen zu tun. Sind Sie selbst eine „Naschkatze“, oder müssen Sie sich zügelnd?

Mein Mann und ich sind beides Naschkatzen (lacht) – aber wir übertreiben es nicht mit dem Naschen. Natürlich muss ich meine Soft- und Kugelleisorten, Kuchen und Torten probieren. Schließlich soll es meinen Kunden ja schmecken. Aber die wirklichen Naschkatzen sind eine liebenswerte Gruppe von Omas aus Taura. Die kommen jeden Mittwoch und naschen gern meine Torten (lacht).

Wo holen Sie sich Anregungen für neue Geschmacksrichtungen?

Auf der Eis-Messe in Dresden



Nataliya Hauptmann: „Mit einer zu großen Auswahl fühlt sich der Gast manchmal überfordert.“

Foto: SWB/HL

verkosten wir viel, suchen die Produkte und Zutaten aus. Was uns schmeckt, sollte auch unseren Kunden schmecken.

Welche Rückkopplung bekommen Sie von Ihren Gästen?

Wer einmal bei uns war, kommt gern wieder. Priorität hat unser Softeis – egal, ob in der Waffel oder als Eisbecher. Woanders gibt es häufig nur Standard-Eisbecher mit Kugelleis. Bei uns lassen sich die Kugelleisbecher nach verschiedenen Geschmacksrichtungen zusammenstellen. Dazu passen Erdbeeren, Heidelbeeren oder andere Früchte.

Was geht besonders gern über die Ladentheke?

Natürlich der Erdbeerbecher, Schoko- und Vanille-Softeis. Auch ist die Erdbeer-Sahnetorte sehr beliebt.

Setzen Sie auf Altbewährtes, oder gibt es auch mal Neuerungen?

Wenn es den Leuten schmeckt, warum soll ich dann viel ändern? Natürlich gibt es verschiedene Früchte, je nach dem, was gerade wächst und geerntet werden kann. Mit einer zu großen Aus-

wahl fühlt sich der Gast manchmal überfordert. Unsere Stammkunden probieren sich gern einmal durch unser Sortiment (lacht). Aber viele bleiben einer Eisorte treu. Das wird manchmal sogar vererbt. Ich sehe, wie die Kinder größer werden – viele Mütter kommen mit ihren Babys, und heute können sie ihr Eis schon selbst bestellen. Das ist wie der Kreislauf des Lebens. Immerhin habe ich schon sieben Jahre geöffnet.

Viele Branchen in der Gastronomie mussten die Preise erhöhen, Sie auch?

Geringfügig. Die Preise für das Eis zum Mitnehmen bleiben gleich. Bei manchen Eisbechern habe ich die Preise moderat um 50 Cent erhöht – das musste leider sein.

Sie werben auch mit Torten und Kuchen.

Das hat sich im Laufe der Jahre bewährt, Kuchen und Torten für besondere Anlässe zu backen. Ich kann viel Erfahrung einfließen lassen: fruchtig-leichte Joghurt-, Quark- oder Sahne-Creme ist meine Spezialität. Ich bereite gern und backe nach Kundenwünschen.

Die Eis-Saison ist begrenzt, wie gestaltet sich Ihr Geschäftsjahr sonst noch?

Mit der Eisherstellung habe ich gut zu tun, meist bis in den Oktober. Dazu kommen regelmäßige Kaffeetafeln und Feiern mit mindestens 20 Personen, wo ich deutsche oder russische Spezialitäten zubereite. Wir wollen ein Eiscafé bleiben, und die Eis-Herstellung hat für mich Priorität. Was auch gut ankommt, ist unser tiefgefrorenes Softeis für jede Party zum Mitnehmen und Genießen.

Was bleibt zum Schluss noch zu sagen?

Natürlich geht ein besonderer Dank an meine Kunden für ihre Treue. Kommt gern wieder und empfiehlt uns weiter! Wir haben täglich geöffnet, auch an Feiertagen.

GESPRÄCH:
H. LANDSCHREIBER

☐ **Öffnungszeiten:**
von März bis Oktober von Montag bis Freitag von 14 bis 18 Uhr und an den Wochenenden von 13 bis 18 Uhr, telefonische Erreichbarkeit 0176 4764205.

Vorlesen von Anfang an!

LESESTART 1-2-3 in der Torgauer Stadtbibliothek

TORGAU. Frühes Vorlesen fördert die sprachliche Entwicklung, regt die Fantasie an und schult die Konzentration. Vorlesen schafft Nähe und stärkt das soziale Verhalten. Durch regelmäßiges Vorlesen werden bereits in frühester Kindheit die Weichen für künftige Bildungschancen gestellt, bei denen Lesen und Schreiben unverzicht-

bare Schlüsselkompetenzen sind. Das bundesweite Programm „Lesestart 1-2-3“ zur frühen Sprach- und Leseförderung für Familien mit Kindern im Alter von einem, zwei und drei Jahren ist in eine neue Runde gestartet. Es wird vom Bundesministerium für Bildung und Forschung (BMBF) gefördert und von der Stiftung Lesen durchge-



führt. Als Partner dieses Projektes bietet die Stadtbibliothek Torgau allen Familien mit Kindern von 3 Jahren das kostenlose Lesestart-Set an, welches während der Öffnungszeiten in der Ritterstraße 10 zum Abholen bereitliegt. Das neue Set enthält eine Broschüre mit Informationen für Eltern zum Thema Vorlesen und Erzählen und das Pappbilderbuch „Unsere Tiere und ihre Kinder“ mit dem man gemeinsam die Welt der Tiere entdecken und viel Neues lernen kann. Mit einer **Sonderöffnung am Samstag, 13. April, von 9 – 13 Uhr möchte die Stadtbibliothek Torgau** in der Ritterstraße 10 Familien mit dreijährigen Kindern nicht nur die Möglichkeit geben, das kostenlose Lesestart-Set in Empfang zu nehmen, sondern auch die Bibliothek kennenzulernen. Mit den passenden Medien wie Bilderbücher, Hörspiele, und Spiele

zum Anschauen und Ausleihen, möchte die Bibliothek Familien für das frühe Vorlesen und Erzählen motivieren und sie dabei unterstützen. Natürlich wird auch vorgelesen, 9.30 und 10.30 Uhr gibt es jeweils ein Bilderbuchkino in unserem Märchenkeller. Von 10 – 12 Uhr wird eine E-Book-Sprechstunde „Onleihe - wie geht denn das?“ für alle Interessierten an digitalen Medien angeboten. Hier werden Fragen zur Ausleihe von eBooks, ePaper, eMusic, eAudios und eVideos über die Onleihe beantwortet. Dazu wird zu E-Book-Readern und zur Nutzung auf Tablet und Handy als App beraten. Egal ob E-Book-Reader, Tablet, Smartphone oder Laptop. Sie können Ihre Geräte gerne mitbringen. Alle sind herzlich eingeladen, die Stadtbibliothek kennenzulernen, zu entdecken, zu lesen, zu stöbern und Medien auszuleihen.

SWB

Handwerkskunst & Schauvorführungen

Europäische Tage des Kunsthandwerks in der Kleinen Galerie Torgau

TORGAU. Im Rahmen der Europäischen Tage des Kunsthandwerks können Kunstinteressierte am Samstag, 6. April, von 10 bis 18 Uhr einen erlebnisreichen Tag genießen: im historischen Ambiente der Kleinen Galerie Torgau und seinem wunderschönen Garten in der Pfarrstraße 3 präsentieren Kunsthandwerker ihr Können. Es wird Schauvorführungen verschiedenster Künste geben. Dabei können die Besucher die Her-

stellung historischer Gewänder und Arten von Textilstaltung, Vergoldungstechniken, Papier-, Keramik- und Glasbläserarbeiten, vielfältigste Zeichenkünste und vieles mehr live miterleben. Für das leibliche Wohl ist gesorgt, eine Tombola wird für Spaß sorgen. Im Haus des Torgauer Kunst- und Kulturvereins „Johann Kentmann“ e.V. wird ein exklusiver Kunstmarkt eröffnet. Dort können neben Kunstgegenständen, auch Bücher und

Broschüren zu historischen und kunstverbundenen Themen erworben werden. Um 14.30 Uhr wird eine Buchpremiere zu erleben sein: Dr. Ralf C. Müller stellt das Buch „Wahre Geschichten um Schloss Hartenfels in Torgau“ des Torgauer Autors Gerd Tiedke vor, welches beim Tauch-aer Verlag erschienen ist. **SWB**

☐ **Weitere Informationen unter www.torgau.eu und www.kleine-galerie-torgau.de**

TIPPS UND TERMINE

Höllische Gartenparty

TORGAU. Die diesjährige Auflage des In Flammen Open Air – Deutschlands Hellish Gartenparty zieht vom 11. bis 13. Juli am Entenfang Torgau in seinen Bann. Zugesagt haben unter anderem Benediction und Napalm Death (beide England), Krisium und Ratos de Porao (beide Brasilien), Sabbath (Japan), Pentagram (Chile), Disaster (BRD) und Carnivore A.D. und Jungle Rot (beide USA) sowie Ondfodt (Finnland) mit einer kaum zu überbietenden Portion Black Metal. **SWB**

☐ **Alle Infos und Tickets auf www.in-flammen.com**

Für Läufer und Walker

TORGAU. Der von der Bahnhofs-Apotheke Torgau organisierte Lauf in den Frühling wird in diesem Jahr am Samstag, 13. April ausgetragen. Treffpunkt ist die Bahnhofs-Apotheke in der Torgauer Bahnhofstraße 7, der Startschuss fällt um 9.30 Uhr. Für alle Laufsportbegeisterten ist die Veranstaltung eine willkommene Abwechslung, um bei der gemeinsamen Lauf- und Walking-Runde durch das Torgauer Glacis ein paar Kilometer unter die Laufschiene zu nehmen – besonders ist der Lauf in den Frühling für Familien, eigentlich alle Altersklassen, geeignet. **SWB**

Ein regionales Frühstück

TORGAU. Ein Frühstück mit Mdl. Claudia Maicher findet am Samstag, 5. Mai, ab 11 Uhr im Torgauer Büro, Kurstraße 7 statt. Die BÜNDNISGRÜNE möchte gemeinsam mit „Eine Welt e.V. Leipzig“ und regionalen Lebensmittelproduzenten aus Nordsachsen neben einem leckeren Frühstück auch über die Herkunft, Produktionsweisen und Handelsketten unserer Lebensmittel ins Gespräch kommen. **SWB**

☐ **Um Anmeldung wird gebeten unter Telefon 03421 7380714 oder per E-Mail post@gruenestorgau.de**

Offene Türen bei Käthe Kollwitz

TORGAU. Die Kita „Käthe Kollwitz“ der Volkssolidarität Torgau öffnet am Samstag, 13. April, für alle Interessierten von 10 bis 12 Uhr ihre Türen. Im Krippenbereich von 0 bis 3 Jahre sind freie Plätze verfügbar. **SWB**

☐ **Ansprechpartnerin ist Pia Röttsch per E-Mail kita-torgau@volkssolidaritaet.de oder telefonisch unter 03421 9005914.**

Flohmarkt für Erwachsene

BEILRODE. Zum 1. Erwachsenen-Flohmarkt in Beilrode wird herzlich am Sonntag, 7. April, von 9 bis 14 Uhr in die Aula der Grundschule (gegenüber der Ostelbienshalle) in Beilrode eingeladen. Neben Kleidung, Schuhe, Deko, Haushalts- und Sportartikel, Bücher, DVDs, Schmuck und Kerzen ist auch alles rund ums Hobby zu finden. Der Eintritt ist frei, für das leibliche Wohl gesorgt. **SWB**

Der Circus ist in der Stadt

TORGAU. Der Berliner Dino Circus Rogall gastiert auf der neuen Festwiese in Torgau bis 31. März und wirbt mit Deutschlands erster Live Dino-Show unterm Zirkuszelt. Die Vorstellungen im Einzelnen: Freitag und Samstag jeweils 16 Uhr und Sonntag 11 Uhr. Das Zirkuszelt ist gut beheizt. **SWB**

☐ **Info-Telefon 0176 32904864, mehr auf www.circus-rogall-berlin.de**

3 Abendmärkte im Jahr 2024

TORGAU. Auch im laufenden Jahr wird es in Torgau drei Abendmärkte an den folgenden Freitagabenden, von 17 bis 21 Uhr, geben: 7. Juni, 5. Juli und 2. August. In der Vergangenheit erwies sich die Veranstaltung als Publikumsmagnet – eine Mischung aus Unterhaltung, Treffpunkt und Genuss. **SWB**

Figurentheater Felix in Torgau

TORGAU. Das Figurentheater Felix präsentiert am Samstag, 6. April, ab 16 Uhr das Stück „Pettersson und Findus“ im Kulturhaus Torgau. Der Einlass erfolgt 30 Minuten vor der Aufführung, diese dauert 50 Minuten. **SWB**

☐ **Tickets an der Tageskasse, Info-Telefon 0177 5458780.**

Filmspaß im KAP-Kino

TORGAU. Aktuell werden im Kino der Torgauer Kulturbastion folgende Filme gezeigt: „Eine Million Minuten“ am Freitag, 29. März, 19.30 Uhr und Sonntag, 31. März, 18 Uhr; „Ella und der schwarze Jaguar“ am Samstag, 30. März, 15 Uhr und Mittwoch, 3. April, 16 Uhr; „Poor Things“ mit Oscar-Preisträgerin und der besten Hauptdarstellerin Emma Stone am Montag, 1. April, 19 Uhr; „Die Chaoschwester und Pinguin Paul“ am Sonntag, 31. März, 15 Uhr; „Raus aus dem Teich“ am Freitag, 29. März, 16.30 Uhr und Montag, 1. April, 16 Uhr; „The Zone of Interest“ am Samstag, 30. März, 19.30 Uhr und Mittwoch, 3. April, 19 Uhr. **SWB**

☐ **Mehr Veranstaltungen auf www.kulturbastion.de**

Kohlen SPAREN GmbH
Brennstoffhandel
Am Hengstberg 3, 04668 Grimma
www.kohlensparen-grimma.de
info@kohlensparen-grimma.de

*** Osterüberraschung für unsere Kunden ***
ab 25.03. - 31.05.2024

Für Selbstabholer:
Braunkohlebrickett lose ab 19,99 €/50 kg
Weichholzbrickett 3,39 €/10 kg

Auf alle weiteren Produkte
10 % Rabatt auf den Listenpreis!
Bei Lieferung:
10 % Rabatt auf alle Lieferpreise!

Rufen Sie an: 03437 915146

LANDTAG DEBATTIERT ÜBER RENTE:

„Wer viele Jahre hart gearbeitet hat, muss das auf seinem Rentenbescheid merken“

SPD

FRAKTION IM SÄCHSISCHEN LANDTAG

SPDSAXLT.DE/RENTE



AKTUELLE DEBATTE
20.3.2024



Vorlesen schafft Nähe, stärkt das soziale Verhalten. In der Stadtbibliothek Torgau wird das am 13. April praktiziert. Foto: Bibliothek

Evangelische Gottesdienste an den Osterfeiertagen

REGION. Folgende Gemeinden im Evangelischen Kirchenkreis Torgau-Delitzsch laden zu Gottesdiensten oder Andachten bis 1. April ein: **im Pfarrbereich Belgern-Beilrode Karfreitag, 29. März:** 10 Uhr in Triestewitz ein Gottesdienst mit Abendmahl, 15 Uhr in Döbrichau ein Gottesdienst mit Abendmahl, 17 Uhr in Lausa das Gedenken an Jesu Sterben; **Karsamstag, 30. März:** 20.30 Uhr in Beilrode in der Kreuzkirche die Osternacht; **Ostersonntag, 31. März:** 5 Uhr in Belgern im Klosterhof die Osternacht mit Taufe und Osterfeuer mit anschließendem Gemeinde-Mitbring-Frühstück, 10 Uhr in Beilrode ein Festgottesdienst, 10.30 Uhr in Belgern ein Festgottesdienst; **im Pfarrbereich Dommitzsch-Süptitz: Karfreitag, 29. März:** 9 Uhr in Greudnitz ein Gottesdienst,

10.30 Uhr in Elsnig ein Gottesdienst, 14 Uhr in Dahlenberg ein Gottesdienst, 15 Uhr in Roitzsch ein Gottesdienst; **Ostersonntag, 31. März:** 14 Uhr in Süptitz ein Gottesdienst mit Abendmahl und anschließender Osterüber-raschung; **Ostersonntag, 1. April:** 9 Uhr in Elsnig ein Gottesdienst mit Osterfrühstück, 10 Uhr in Wörlitz ein Familiengottesdienst mit Abendmahl, 14 Uhr in Dommitzsch ein Gottesdienst mit Abendmahl; **im Pfarrbereich Schildau-Audenhain Karfreitag, 29. März:** 9 Uhr in Oberaudenhain eine Andacht zum Karfreitag, 10.30 Uhr in Mockrehna eine Ökumenische Andacht zum Karfreitag, 13.30 Uhr in Staupitz eine Andacht zum Karfreitag, 15 Uhr in Schildau eine Andacht zur Sterbestunde Jesu, **Ostersonntag, 31. März:** 6.30 Uhr in Schöna

eine Sonnenaufgangs-Andacht am Ostermorgen mit Posaunenchor, 10.30 Uhr in Schildau ein Oster-Familiengottesdienst mit Chor und **im Pfarrbereich Torgau Karfreitag, 29. März:** 9 Uhr in Loßwig ein Gottesdienst mit Abendmahl, 10.30 Uhr in Welsau ein Gottesdienst mit Abendmahl, 15 Uhr in Torgau in der Schlosskirche eine Andacht zur Sterbestunde Jesu; **Karsamstag, 30. März:** 23 Uhr in Torgau in der Stadtkirche eine Osternacht mit Liedpredigt, Taufen und Abendmahl; **Ostersonntag, 31. März:** 8 Uhr in Torgau auf dem Friedhof eine Andacht, 10.30 Uhr in Torgau in der Schlosskirche ein Festgottesdienst mit Liedpredigt und Abendmahl. **SWB**

Kirchenkreis im Internet: www.kirche-in-nordsachsen.de

KURZINFOS

Torgauer Tiertafel

TORGAU. Der neu ins Leben gerufene Torgauer Tiertafel e.V. hat immer samstags in der Holzweißigstraße 18 in Torgau in der Zeit von 10 bis 12 Uhr geöffnet und ist telefonisch für Fragen und Informationen zu erreichen unter 0157 34443748. Das Angebot richtet sich an Tierbesitzer, welche nur wenig finanzielle Mittel zur Verfügung haben. **SWB**

Hospizbegleiter-Schulung

TORGAU. Ein Informationsabend zur Hospizbegleiterschulung wird am Mittwoch, 29. Mai, ab 18 Uhr in den Räumen des Ambulanten Hospizdienstes im Röhrweg in Torgau ausgetragen. **SWB**

Koordinatorinnen sind Sabine Rohrminger und Maria Tübing-Schlotmann, Telefon 0151 12284193.

Trauercafe im Hospiz St. Josef

TORGAU. An jedem ersten Mittwoch im Monat findet von 17 bis 19 Uhr ein offenes, kostenloses Angebot für Trauernde in den Räumen des Ambulanten Hospizdienstes St. Josef Torgau im Röhrweg 19. Das Trauercafe bietet Zeit für

Gespräche, Kaffee, Tee und Gebäck sowie einen Raum zum Trauern, Zuhören, Erinnern und Begegnen. Alle Gespräche werden vertraulich behandelt, Einzelgespräche können vereinbart werden. **SWB**

Katholische Gottesdienste zum Osterfest 2024

REGION. Gottesdienste der katholischen Pfarrei Torgau bis 1. April: **Freitag, 29. März Karfreitag** 10 Uhr Schülerkreuzweg, 15 Uhr Karfreitagsliturgie mit anschließender Beichtgelegenheit; **Samstag, 30. März Karsamstag** Tag der Grabesruhe 8 Uhr Trauermette, 21 Uhr Auferstehungsmesse; **Sonntag, 31. März Hochfest der Auferstehung des Herrn am Ostersonntag**, 10 Uhr Osterhochamt, 17 Uhr Vesper in der Ka-

pelle in Triestewitz mit anschließendem Osterfeuer; **Montag, 1. April Ostermontag** 10 Uhr Hochamt als Familiengottesdienst mit Speisesegen und Osterieusuche; **Samstag, 6. April**, 14.30 Uhr Seniorenmesse. **SWB**

Alle Termine ohne Ortsangabe finden in Torgau statt. Aktuelle Änderungen auf <http://www.katholische-kirche-torgau.de> und der Tagespresse.

IMMER WISSEN WAS LOS IST
SONNTAGSWOCHENBLATT
Ihr Anzeigenblatt für Ihre Region

TRAUER UND GEDENKEN

WEINERT BESTATTUNGEN GMBH 

Tag und Nacht ☎ 03421 72720

In würdiger Form Abschied nehmen.

Stammhaus Torgau
Holzweißigstraße 30, 04860 Torgau
Telefon 03421 72720

Belgern Telefon 034224 41170
Mockrehna Telefon 0172 9805047
Dommitzsch Telefon 034223 4360
Schildau Telefon 0172 9805046

Geschäftsführer Dirk Hennig

info@weinert-bestattungen.de | www.weinert-bestattungen.de

Hubert Winkler

Die Erinnerung ist ein Fenster, durch das wir dich sehen können, wann immer wir wollen.

* 30.11.1946 † 19.3.2024

Wir sind dankbar für die Zeit mit dir.

In stiller Trauer

**Ehefrau Rosemarie Winkler
Tochter Claudia Winkler und Familie
Sohn Carsten Winkler und Familie
Schwester Rosemarie Dathe und Familie**

Im Namen aller Angehörigen

Auf Wunsch erfolgt Seebestattung im engsten Familienkreis.

Süptitz, im März 2024

Bescheiden im Leben, geduldig im Leid, so warst Du immer alle Zeit. Dein Wille war stark, Du wolltest die Krankheit bezwingen. Du wusstest, was sie verbarg, vergeblich war Dein Ringen. Wie schmerzlich war's vor Dir zu stehen und Deinem Leiden hilflos zuzusehen. Du hast ein gutes Herz besessen, nun ruht es still und unvergessen.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserem lieben

Burkhard Noack

* 30.03.1956 † 21.03.2024

In stiller Trauer

**Seine Ehefrau Sabine
seine Tochter Sylvia mit Michael und Kinder
seine Tochter Elke mit Andy und Kinder
seine Geschwister mit Familie**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Samstag, dem 20.04.2024 um 11 Uhr auf dem Friedhof in Arzberg statt. Von Beileidsbekundungen am Grab bitten wir Abstand zu nehmen.

Weinert Bestattungen GmbH

DANKE

Es tut weh, sagt das Herz. Es wird vergehen, sagt die Zeit. Aber ich komme immer wieder, sagt die Erinnerung

Nachdem wir Abschied genommen haben von meinem geliebten Mann

Wilfried Golm

möchten wir uns bei allen bedanken, die sich in Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme zum Ausdruck brachten. Einen großen Dank an unsere Enkelinnen Leoni und Anica, die ihrem Opi zum Abschied eine herzergreifende Rede hielten. Danke an meine Familie, alle Verwandten, ehemalige Arbeitskollegen, Freunde, Nachbarn, Gartenfreunde, den Poppis, dem Palliativnotdienst, Frau Dr. Seeger. Besonderer Dank gilt der Höfner Bestattungen GmbH für die große Unterstützung.

In liebevoller Erinnerung **seiner Frau Ingrid im Namen der Familie**

Er wird uns sehr fehlen.

Torgau, im März 2024

Höfner Bestattungen GmbH

Wir sind traurig, dass du uns verlassen hast, aber dankbar für die wunderschöne gemeinsame Zeit. Du wirst uns fehlen!

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma

Ilse Proschwitz

geb. Schubert

* 14.10.1936 † 14.03.2024

In stiller Trauer

**Dein Sohn Steffen
Deine Tochter Ilona mit Lutz
Deine Tochter Sabine mit Uwe
Deine Enkel Claudia mit Matthias
Nadine mit Stefan
Stefan mit Karina
Martin mit Charlotte**

**Deine Lieblinge Marlene, Richard, Ida, Hanna
Helena und Helma**

Die Beerdigung findet am Freitag, dem 5.4.2024 um 13.00 Uhr auf dem Friedhof in Großwig statt.

Großwig, im März 2024

Weinert Bestattungen GmbH

Wir nehmen Abschied von unserem Kollegen

Sandor Jahn

Er war ein streitbarer, kreativer und vorausdenkender Mitarbeiter, der trotz schwerer Erkrankung stets die Verbindung zum Unternehmen aufrecht hielt.

Wir werden ihn in Erinnerung behalten.

BC GmbH Torgau Torgau im März 2024
– Sündenfrei –



DANKSAGUNG

Wenn die Kraft versiegt, die Sonne nicht mehr wärmt, dann ist der ewige Frieden eine Erlösung.

Danke an alle, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und dies auf vielfältige Weise beim Abschied von meinem lieben Mann, Vater, Schwiegervater, Opa, Uropa und Bruder

Walter Müller

zum Ausdruck brachten.

Ein besonderer Dank gilt dem Bestattungshaus Eulitz, dem Pfarrer Herrn C. Pohle, dem Blumenhaus Schubert und dem Gasthof Welsau.

In liebevoller und dankbarer Erinnerung **Seine Christa
Seine Tochter Angelika mit Konrad im Namen aller Angehörigen**

Elsnig, im März 2024

Bestattungshaus Hona Eulitz

Wo das Leben keine Kraft mehr hat, ist der Tod eine Erlösung. Einschlafen dürfen, wenn man das Leben nicht mehr selbst gestalten kann, ist der Weg zur Freiheit und Trost für Alle. Wenn wir dir auch die Ruhe gönnen, ist voller Trauer unser Herz. Dich leiden sehen und nicht helfen können, das war unser größter Schmerz.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meiner lieben Frau, unserer Mutti, Schwiegermutter, Oma, Schwester, Schwägerin und Tante

Brigitte Müller

geb. Koch

* 07.02.1947 † 21.03.2024

In stiller Trauer

**ihr Ehemann Wilfried
ihre Tochter Kerstin mit Andi
ihre Tochter Anja mit Harald
ihre Enkel Maik, Joshua und Leon
ihre Schwestern Helga und Christa mit Familien
im Namen aller Angehörigen**

Die Urnenbeisetzung erfolgt im Familienkreis.

Welsau, Mehderitzsch und Fritzlar, im März 2024

Höfner Bestattungen GmbH

DANKSAGUNG

Gedanken, Bilder, Augenblicke und Gefühle Sie werden uns immer an Dich erinnern und Dich nicht vergessen lassen.

Manfred Ferl

Herzlichen Dank sagen wir allen, die mit uns Abschied genommen haben, sich in Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten. Ein besonderer Dank gilt den Kameraden und Kameradinnen der Freiwilligen Feuerwehr und dem Bestattungshaus Horn für die würdevolle Trauerfeier.

In liebevoller Erinnerung : **Deine Helga und Deine Kinder im Namen aller Angehörigen**

Neußeln, im März 2024

HORN BESTATTUNGEN

Eine Stunde durch die Altstadt Torgaus

TORGAU. Einstündige öffentliche Stadtführungen durch die historische Altstadt von Torgau werden am 29., 30. und 31. März sowie am 1. April, jeweils um 14 Uhr, angeboten. Treffpunkt ist das Torgau-Information-Center, Markt 1 (direkt im Rathaus). **FOTO: W. SENS**

Informationen unter Telefon 03421 70140, oder auf: www.tic-torgau.de



Offener Stammtisch

TORGAU. Am Montag 8. April, um 19 Uhr laden die Torgauer Mitglieder von Bündnis 90/Die Grünen zu einem gemeinsamen Austausch über Grüne Politik für Torgau, Nordsachsen und Sachsen ein. Der letzte Stammtisch war ein sehr guter Austausch, daran gilt es anzuknüpfen. Kommen Sie ins Gespräch mit Claudia Kurzweg, die kandidiert für den Torgauer Stadtrat und den Kreistag. Außerdem ist sie Direktkandidatin im Wahlkreis 35 für die Landtagswahlen im September. Treffpunkt ist 19 Uhr im Dejavu, Ritterstraße 6 in Torgau. **SWB**

In Blumberg wird gefeiert

BLUMBERG. Der Kultur- und Heimatverein Blumberg e.V. feiert 20 Jahre Heimatverein und 140 Jahre Schule am Dienstag, 30. April, ab 17 Uhr im Zelt auf dem ehemaligen Schulhof in der Schulstraße 21. Am Abend sorgt eine Disco für Unterhaltung, für Speisen und Getränke wird gesorgt. Am Mittwoch, 1. Mai, spielt ab 10 Uhr die „Kleine Blasmusik“ aus Dahme auf, Mittagessen kommt aus der Gulaschkanone. Die historische Ausstellung im Vereinshaus kann an beiden Tagen besichtigt werden. **SWB**

Familienspaß zum Elbe Day

TORGAU. Die Bastion 7 in der Kleinen Feldstraße 7 in Torgau ist anlässlich des Elbe Days am Wochenende, 27. und 28. April, jeweils von 11 bis 17 Uhr geöffnet. Neben Kinderschminken und Bewegungsspielen, gibt es ein Schnupperangebot Töpferei sowie Holzscheiben und Gipsfiguren bemalen. Des Weiteren kann die Ausstellung der Malgruppe 725 Torgau/Belgern unter dem Motto: „Torgau, Bastion VII und der Frühling“ bestaunt werden. **Weitere Informationen unter www.vs-torgau.de/veranstaltungen.** **SWB**

RATGEBERTIPPS

Ist der Räderwechsel zu Ostern vielleicht doch zu früh?

ADAC SACHSEN GIBT TIPPS, wie man sein Auto nach dem Winter fit macht

REGION. Der Frühling ist da! Winterräder runter und die Sommerräder drauf? Techniker Thomas Kubin vom ADAC Sachsen ist kein Freund der „O bis O“ Regel (Oktober bis Ostern).

RÄDERWECHSEL

Anfang April kann es nochmal zu Frost und somit zu unschönen Schlitterpartien kommen. Erst wenn das Thermometer nachts dauerhaft auf über sechs Grad Celsius steigt, sollten die Pneu gewechselt werden. Vor der Montage ist es ratsam, die Reifen auf Schäden zu überprüfen und die Profiltiefe zu messen. Bei weniger als drei Millimetern oder spätestens nach acht Jahren sollten Sie Ihre alten Sommerreifen durch neue ersetzen. Nach dem Reifenwechsel ist es auch notwendig, die Winterreifen richtig einzulagern. Reifen auf Felgen sollten übereinanderliegend gestapelt (Felgenbaum) oder einzeln an speziellen Wandhaken aufgehängt werden. Der ADAC empfiehlt, den Luftdruck vor dem Lagern um 0,5 bar zu erhöhen. Reifen ohne Felgen müssen senkrecht stehen und sollten alle paar Wochen um ein Viertel des Umfangs gedreht werden.“

DAS AUTO VON AUßEN UND INNEN REINIGEN

„Hartnäckiger Schmutz sollte mittels Hochdruckreiniger vor der Außenwäsche entfernt werden, sonst wirkt er wie Schmirgelpapier. Bei der Reinigung empfiehlt sich ein vorsichtiges Vorgehen, denn ein zu dichter Kontakt mit dem Strahl des Hochdruckreinigers, kann bei älteren oder bereits gerissenen Lacken zu größeren Schäden führen. Nach der Autowäsche gilt es die Lackierung auf Schäden und Steinschläge zu überprüfen und gegebenenfalls zu versiegeln, bevor Rost auftritt. Auch eine Unterbodenwäsche ist nach der Wintersaison zu empfehlen, um Streusalz-Ablagerungen zu entfernen. Reinigen Sie alle Glasflächen von innen, damit der Schmutzfilm insbesondere auf der Windschutzscheibe entfernt wird. Sind die Scheibenwischer brüchig oder schmierig, sollten sie ausgetauscht werden.“

UNTERBODEN CHECKEN

„Da der Unterboden eines Fahrzeuges nicht im direkten Blickfeld liegt, wird er oft vernachlässigt. Winterliche Straßenverhältnisse belasten jedoch durch Nässe und den Einsatz von Streusalzen die-

sen Bereich besonders stark. Es ist also ratsam, nach der Wintersaison den Fahrzeugunterboden checken zu lassen. Schadhafte Stellen und Korrosion sollten dabei fachmännisch behandelt werden. Um dem Ganzen vorzubeugen, ist es ratsam einen Unterbodenschutz auftragen zu lassen. So kann man wesentlich zum Erhalt des Fahrzeuges beitragen.“

FÜLLSTÄNDE UND FUNKTION

„Kontrollieren Sie die Füllstände von Motoröl, Kühlwasser und der Scheibenwischflüssigkeit und füllen Sie diese bei Bedarf nach. Zudem sollten Sie überprüfen, ob die Beleuchtung funktioniert. Das gilt ebenso für Bremsen, denn längere Standzeiten können an den Brems scheiben zu Korrosion geführt haben. Den Innenraumfilter (Pollenfilter) sollte man jedes Jahr wechseln lassen und das Frühjahr ist ein guter Zeitpunkt dafür. Nach einer langen Standzeit kann es sein, dass die Batterie schwächelt. Ist das der Fall, fahren Sie nach dem ersten Anlassen mit Ihrem Fahrzeug eine etwas weitere Strecke, um die Batterie wieder aufzuladen. Nach Möglichkeit kann man die Batterie mit einem externen Ladegerät auch vorab mit Strom versorgen.“



Thomas Kubin, Service-Techniker beim ADAC Sachsen weiß, was am Auto in jeder Lage und zu jeder Witterung zu tun ist. Foto: ADAC Sachsen

BALLAST ENTFERNEN

„Nach dem Ende der Skisaison ist es außerdem ratsam Dachboxen und Skiträger zu entfernen, denn sie erhöhen den Luftwiderstand und damit den Verbrauch. Ebenfalls haben Schneeketten, Eiskratzer oder Besen Sommerpause und gehören aus dem Fahrzeug geräumt.“ **SWB**

Mehr Infos: www.adac.de/sachsen

TRAUER UND GEDENKEN

Netti
für immer geliebt
für immer unvergessen.
Deine Männer

HÖFNER BESTATTUNGEN GMBH

Mitarbeiterinnen: Michaela Beer, Anke Schmieder

Claus Höfner Bestatter
Michael Höfner Geschäftsführer

Wir sind für Sie da!
Selbstverständlich geht eine erste Absprache auch telefonisch oder per Internet.
Hausberatung nach Absprache jederzeit möglich.
Claus Höfner & Team

Tag & Nacht erreichbar | Telefon 0 34 21 / 90 42 26
Spitalstraße 27 · 04860 Torgau | hoefner@hoefner-bestattungen.de | www.hoefner-bestattungen.de
auch für: Dommitzsch | Belgern/Schildau | Mockrehna | Beilrode/Ostelbien

Bestattungshaus Eulitz
Wir sind Tag und Nacht für Sie erreichbar.

Promenade 4b, 04860 Torgau, Tel. 03421 7783510

Liebersee 16, 04874 BELGERN, Tel. 034224 49220
Elbstraße 11, 04874 BELGERN, Tel. 034224 424575
Leipziger Str. 81, 04880 DOMMITZSCH, Tel. 034223 40591
www.bestattungshaus-eulitz.de
Trauerrednerin **Ilona Eulitz**

DANKSAGUNG

Für die aufrichtige Anteilnahme beim Abschied meines lieben Ehemannes

Helmut Saase
möchten wir uns auf diesem Wege recht herzlich bedanken.

In stiller Trauer:
Brunhilde Saase

Loßwig, im März 2024

Höfner Bestattungen GmbH

Die Spuren Deines Lebens, Deiner Hände Werk und die Zeit mit Dir wird stets in uns lebendig sein.

Bernd Mittelstädt

Herzlichen Dank allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige und liebevolle Weise zum Ausdruck brachten.

In stiller Trauer:
Bärbel Mittelstädt
im Namen aller Angehörigen

Beilrode, im März 2024

Höfner Bestattungen GmbH

Bestattungshaus Böhme

Tel. 03421 / 90 43 53
Naundorfer Str. 2, 04860 Torgau

Tel. 034224 / 46 777
Silvia Böhme
Torgauer Str. 34
04874 Belgern-Schildau

Inhaber **Siegfried Böhme**

WIR SIND FÜR SIE DA!
JEDERZEIT HELFEND – ZUVERLÄSSIG – EINFÜHLSAM

UNVERGESSEN
Nichts bringt Dich zurück. Es ist schwer zu verstehen, dass Du nicht mehr da bist, wo Du warst. Aber Du wirst immer da sein, wo wir sind. Dich zu verlieren war so schwer, Dich zu vermissen noch viel mehr.

DANKSAGUNG

Horst Bergmann

DANKE sagen wir allen von Herzen, für die tröstenden Worte gesprochen oder geschrieben, für den Händedruck und die stumme Umarmung, wenn die Worte fehlten, für alle Zeichen der Liebe, Wertschätzung und Freundschaft sowie für die Anteilnahme bei der Trauerfeier.

In liebevoller Erinnerung
Deine Ellen im Namen der Familie

Schildau, im März 2024

Weinert Bestattungen GmbH

DANKSAGUNG

Für die aufrichtige Anteilnahme durch geschriebene Worte, stillem Händedruck, Geldzuwendungen und ehrendes Geleit beim Abschied von unserer lieben Mutti, Schwiegermutter und Oma

Ute Teuber
möchten wir uns recht herzlich bedanken.

Ein besonderer Dank gilt dem Bestattungshaus Weinert, dem Pflegedienst Seniorenzentrum „Am Gutspark“ sowie dem Hospitz in Torgau.

In liebevoller Erinnerung
Deine Kinder mit Familien

Gräfendorf, März 2024

Weinert Bestattungen GmbH

Aus unserem Leben bist Du gegangen. In unseren Herzen wirst Du bleiben.

Danksagung
Von Herzen danken wir allen, die

Wolfgang Sonnemann
† 02.02.2024

im Leben schätzten, ihm Freundschaft, Liebe und Achtung entgegenbrachten, sich mit uns in stiller Trauer verbunden fühlten und ihre Anteilnahme in so vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten. Besonderer Dank gilt auch allen Verwandten, Bekannten und Freunden, dem Team der Intensivstation des Kreiskrankenhaus Torgau, Herrn Albrecht für die tröstenden Worte und den Mitarbeitern der Weinert Bestattungen GmbH Torgau.

In stiller Trauer
Siglinde Sonnemann mit Familie
Arzberg, im März 2024

Weinert Bestattungen GmbH

Sorbische Ostereier auch in Torgau bemalt

HELGA KÖHN beweist vielfältiges Basteltalent



Sehen Sie nicht herrlich aus, die bemalten Ostereier? Der Stil erinnert an die Volkskunst aus der sorbischen Oberlausitz. Fotos: privat

TORGAU. In der Nieder- und Oberlausitz pflegt die Minderheit der Sorben das Osterfest in einer besonderen Weise mit alt hergebrachten Sitten und Bräuchen wie dem Färben und aufwendigen Bemalen von Eiern,

den Osterreitern und dem Holen des Osterwassers. Helga Köhn aus Torgau ist ein Basteltalent, gestaltet Ostereier in sorbischer Art mit der Wachstechnik. Nach zahlreichen Besuchen von Ostermärkten im Spreewald und in

Bautzen kam ihr die Idee, sich mit der Gestaltung von Ostereiern zu beschäftigen. Das Ergebnis kann sich sehen lassen und ist wohl auf den ersten Blick nicht von den sorbischen Ostereiern zu unterscheiden. **SWB**

Osterfeuer in Dahlenberg

DAHLENBERG. Der Dahlenberger Heimat- und Kulturverein freut sich auf viele Besucher, wenn am Ostersonntag, 30. März, ab 17 Uhr auf dem Festplatz ein Osterfeuer abgebrannt wird. Für das leibliche Wohl wird garantiert. **SWB**

Disco-Party am Ostersonntag

TORGAU. Am Samstag, 30. März, lockt ab 21 Uhr die Disco-Party mit DIA Plattenpussy, Halbsteiv, Max Rothmann, Nico K., V. Vent.S. und Olli ins Kulturhaus Torgau. Marc Heydecke und Marco Quaß sind die Plattenpussy – ein feierwütiges DJ-Team mit der Aufgabe, den Dancefloor in ein Tollhaus zu verwandeln und den Euphoriepegel gen Unendlich zu treiben. Ihre Mittel? Treibender Techhouse, warme Melodien, hitzige Housestücke gepaart mit liebevollen Vocals und der Extraportion Überraschung bringen sie das „Kreisi“ zum Kochen. Als besonderes Special gibt es einen 90er und 2000er Floor für alle Junggebliebenen. **SWB**

☑ Tickets im Kulturhaus, Telefon 03421 903523.



Märchenhafte Ostergrüße

Neue Sonderausstellung „FAIRYTALES“ auf Schloss Hartenfels ist geöffnet

TORGAU. Frisch und farbenfroh begrüßt seit 19. März die Ausstellung „Fairytale“ die Besucher und erzählt unterhaltsame Geschichten aus dem Märchenschloss. Die neue Sonderausstellung knüpft an das Erfolgsrezept der Dornröschen-Schau an. Neu ist: Sie präsentiert den Großen Wendelstein nicht nur als Filmsonderräume auch als Fotokulisse. „Außerdem erzählen wir von den Torgauer Bären und der wechselvollen Geschichte des Schlosses als preußische Kaserne, ‚feudalistisches‘ Denkmal und Spekulationsobjekt der Nachwendzeit“, erklärt Ausstellungsleiterin Lydia Klöppel. Die ersten Themen sind dabei locker verpackt und die Besucher werden zum Mitmachen animiert – sei es beim Erkunden der Medienstationen mit seltenen Film- und Fotodokumenten aus der Torgauer- und Schlossgeschichte oder beim Rollenspiel an der beliebten Fotocouch, die mit neuen Kostümen ausgestattet wurde. „Von Bär bis Pickelhaube ist alles dabei und der Blick aus dem Fenster auf den Großen Wendelstein lässt wahrhaft österliche Grussmotive entstehen, die sich hervorragend an die daheimgebliebenen Freunde und Follower verschicken lassen“, macht Lydia Klöppel Lust auf einen Besuch. **SWB**



Blick aus der Ausstellung FAIRYTALES auf den Großen Wendelstein von Schloss Hartenfels. Foto: LRA/Klöppel

☑ Geöffnet ist bis 31. März zu den Winteröffnungszeiten von 10 bis 16 Uhr. Ab Ostermontag, 1. April bis zum 31. Oktober gelten die längeren Sommeröffnungszeiten für den Ausstellungsbereich samt Hausmannsturm: dienstags bis sonntags 10 bis 18 Uhr.

Tipps für eine nachhaltige Ostereisuche

Wie lassen sich **PLASTIK-EIER** und **VERPACKUNGSMÜLL** vermeiden?

REGION. Farbenfrohe Eier, pflüchtige Hasen und süße Küken: all das gehört zu Ostern. Doch wird dieses Bild vom Osterfest inzwischen zunehmend durch den Einsatz von Plastik eiern und Bergen von Verpackungsmüll getrübt. Dabei gibt es zahlreiche Möglichkeiten, wie du die Ostertraditionen im Einklang mit der Umwelt gestalten kannst. Bio-land e.V. hat daher fünf einfache Tipps für ein nachhaltiges Osterfest für eine nachhaltige Ostereisuche zusammengefasst.

WO KOMMEN DIE OSTEREIER HER?

Deutsche konsumieren durchschnittlich 230 Eier pro Jahr, wobei ein beträchtlicher Teil davon wahrscheinlich zu Ostern verzehrt wird. Für ein nachhaltiges Osterfest solltest du daher unbedingt auf die Herkunft der Eier achten. Wenn es dir möglich ist, entscheide dich daher

bewusst für zertifizierte Bio-Eier aus deiner Region. Empfehlenswert sind Bio-Bauernhöfe mit eigenen Hofläden, die oft ganz in deiner Nähe zu finden sind. Der Kauf von Bio-Eiern gewährleistet nicht nur hohe Qualität, sondern unterstützt auch ein artgerechtes Leben der Legehennen.

NACHHALTIG EIER FÄRZEN

Blau, Rot, Gelb, Grün oder Lila – bunt gefärbte Eier gehören zu Ostern, wie der Osterhase und das Osterlammchen. Doch aufgepasst! Es lohnt sich, lieber etwas mehr Zeit zu investieren und die Eier gemeinsam mit Kindern selbst zu bemalen, anstatt die bereits fertig hartgekochten und bunten Eier aus unklarer Herkunft zu kaufen. Beim Färben kannst du einen Sud mit natürlichen Substanzen wie Zwiebelschalen, Karotten, Roter Beete oder Kurkuma herstellen.

DO-IT-YOURSELF-OSTERDEKO AUS NATURMATERIALIEN

Ostern ist die perfekte Zeit, um dein Zuhause mit bunter Dekoration zu schmücken. Leider bestehen viele handelsübliche Deko-Elemente aus nicht nachhaltigen Materialien wie Plastik. Dabei gibt es unzählige Naturmaterialien, mit denen du einfach und nachhaltig schöne Osterdeko zaubern kannst. Beispielsweise kannst du Zweige aus deinem eigenen Garten mit selbst gemachten Osteranhängern dekorieren. Wichtig ist dabei zu beachten, keine geschützten Zweige wie Weiden- oder Palmkätzchen zu verwenden.

OSTERGESCHENKE NACHHALTIG VERPACKEN

Was zu Weihnachten gilt, gilt auch zu Ostern. Damit am Osterfest keine Tonnen an Verpackungsmüll entstehen, solltest

du deine Ostergeschenke statt mit herkömmlichem Geschenkpapier mit nachhaltigen Alternativen verpacken. Zum Verpacken eignen sich Tücher, Zeitungspapier, Stoffe, Jutesäcke oder wiederverwendetes Geschenkpapier vom letzten Jahr. Das ist nicht nur nachhaltiger, sondern verleiht deiner Geschenkverpackung auch eine persönliche Note.

DAS OSTERLÄMM IN KUCHENFORM

Das Osterlamm hat im christlichen Glauben eine lange Tradition und ist ein Symbol für die Unschuld sowie Auferstehung von Jesu Christi. Nicht selten wird das Osterlamm in Form eines Bratens zum Osterfest serviert. Dieser Brauch lässt sich allerdings auch vegetarisch umsetzen, indem du dir einfach dein Osterlammchen selber backst. **SWB**

Ferienprogramm & Familienangebote

BASTION 7 IN TORGAU ist ein sozialer Treff für die Generationen



Die Bastion 7 der Volkssolidarität ist ein sozialer Treff für verschiedene Generationen in der Kleinen Feldstraße 7 in Torgau. Foto: SWB/HL

TORGAU. Die Bastion 7 in der Kleinen Feldstraße 7 in Torgau ist ein sozialer Treff der Volkssolidarität Torgau-Oschatz e.V. mit Kursen und Treffmöglichkeiten für viele Generationen. **Das Ferienprogramm in den Osterferien und die Familienangebote im April stehen fest:**
 ▶ 2. April von 13.30 bis 16.30 Uhr – Gestalte dein Scherenschnitt-Portrait

▶ 3. April ab 13.30 Uhr: Töpferkurs für Ferienkinder ab 8 Jahre mit ihren Eltern/Großeltern sowie von 13.30 bis 17 Uhr – Schach und Spielenachmittag
 ▶ 4. April von 13.30 bis 17 Uhr: in der Holzwerkstatt „Tiere aus Baumscheiben“ gestalten
 ▶ 13. April ab 15 Uhr: Offenes Konzert der Kreismusikschule „Heinrich Schütz“

▶ 16. April um 16 Uhr: Elterncafé zum Thema „Vorschule“/Vorschulfähigkeit
 ▶ 25. April um 17 Uhr: Elternnachmittag mit der Nachrichtenwerkstatt „Digitale Medien in Kinderhänden“ **SWB**

☑ Anmeldung erforderlich unter Telefon 03421 7762230 oder per E-Mail bastion7@volkssolidaritaet.de

TORGAUER ZEITUNG

Raum für frische Ideen



Konferenz + Kaffee

Moderne Atmosphäre: Die TZ bietet Unternehmen zwei Räume, die jeweils eigenständig oder aber im Zusammenspiel flexibel genutzt werden können.



Öffnungszeiten:
 Mo. 8–13 u. 14–16 Uhr
 Di. 8–13 u. 14–16 Uhr
 Mi. 8–13 u. 14–16 Uhr
 Do. 8–13 u. 14–18 Uhr
 Fr. 8–13 Uhr

Herzlich willkommen in unserem TZ-Mediastore

Infos & Kontakt:

- Toplage mitten in der Stadt
- Videowall (3 x 2 m)
- Max. 50 Besucher
- Kaffeebar
- Barrierefrei
- Parkplätze auf dem Rosa-Luxemburg-Platz

TZ-Pressetreff

- Max. 70 Besucher
- Küche
- Projektionsfläche/Beamer

TZ-Mediengruppe
carola.keller@tz-mediengruppe.de
Tel. 03421 721053
www.torgauerzeitung.de

TZ-Pressetreff

Weitere Services in unserem TZ-Mediastore:

Anzeigenannahme | Ticketgalerie | Kaffeebar | Leserservice

Für feste und eindrucksvoll glänzende Fingernägel

Mit der umfassenden Hilfe von **INNEN UND AUßEN**

REGION. Wenn die Nägel brüchiger oder weicher werden und die Haare feiner, dann sichern hochdosierte Vitamin H Tabletten – als Bestandteil des BIO-H-TIN Behandlungssystems für nachhaltig gesunde Haare und Nägel – eine zuverlässige Nährstoffversorgung von innen. Darüber hinaus führt die tägliche Abendroutine mit einem neuen, pflegenden Nagel-Serum mit Biotin und Bambusextrakt sowie weiteren wichtigen Inhaltsstoffen von außen zu gesunden, festen und damit schönen Fingernägeln. Denn Strahlkraft, Nagelhärte und Glanz brauchen mehr als nur gute Pflege.

Als wichtigste Basis für glänzende Haare und feste Nägel gilt eine ausreichende Versorgung mit Biotin, einem wasserlöslichen Vitamin aus der Gruppe der B-Vitamine (Vitamin B7), das verstärkt in Milchprodukten, Getreide, Obst, Gemüse, Fleisch, Pilzen, Nüssen und Eigelb vorkommt. Doch trotz bewusster Ernährung lässt sich eine gezielte, hochdosierte und dadurch wirkungsvollere Aufnahme von Vitamin H im medizinischen Sinne nur durch eine zusätzliche Versorgung sicherstellen.

4-FACH-FORMEL FÜR GESUNDE NÄGEL

Aufbauend auf dieser hoch dosierten Biotin-Versorgung von



Gesunde, feste Nägel: Nicht nur Schönheitsideal, sondern Grundlage für mehr Selbstvertrauen und ein gutes Lebensgefühl.

Foto: stock.adobe.com / toumee

innen wurde das bewährte Behandlungssystem gezielt und dermatologisch sinnvoll um eine äußerlich wirksame Komponente ergänzt: Dank eines speziell auf die Bedürfnisse von brüchigen und splitternden Nägeln abgestimmten Nagel-Serums ('BIO-H-TIN Stärkendes Nagel-Serum', erhältlich exklusiv in Apotheken) lässt sich die Widerstandskraft brüchiger, weicher und spröder Nägel noch weiter optimieren. Die wertvollen In-

haltsstoffe unterstützen das gesunde Nagelwachstum und geben so brüchigen Nägeln ihren natürlichen Glanz, Elastizität und Festigkeit zurück. Am Morgen lassen sich die Reste rückstandslos schnell und bequem mit Wasser abwaschen. Auf vielfachen Wunsch von Kundinnen ist das Nagelserum jetzt auch in einer größeren, 6,6 ml enthaltenden, Packung erhältlich. Eine aktuelle Anwendungsbeobachtung stellt die Verbesserung der

Nagelqualität deutlich unter Beweis: Bereits nach vier Wochen konsequenter Anwendung berichteten 92 Prozent der Teilnehmerinnen über wesentlich stabilere Fingernägel, 84 Prozent über weniger brüchige Nägel und 88 Prozent über eine deutlich gesteigerte Nagel-Attraktivität. Eine herausragende Möglichkeit, nicht nur von innen, sondern jetzt auch von außen für attraktive, gesunde und starke Nägel zu sorgen. **PR**

Zecken? Was Blutspender unbedingt beachten müssen

IM FRÜHJAHR ERWACHEN DIE SPINNENTIERE aus ihrer Winterstarre



Wie passen Blutspenden und Zecken zusammen? Eine kostenlose DRK-Hotline gibt Auskunft.

Foto: Katja Zimmermann

LANDKREIS. Das Frühjahr ist die Jahreszeit, in der die längere Tageslichtdauer viele Menschen wieder zu Aktivitäten im Freien motiviert. Auch für lange Spaziergänge oder Wanderungen nimmt man sich langsam wieder die Zeit. Mit dieser Jahreszeit beginnt auch die Zecken-Saison. Die Spinnentiere erwachen bei steigenden Temperaturen aus ihrer Winterstarre und können auch für Spaziergänger und Wanderer lästig werden. Bei einem Zeckenbiss besteht das Risiko, sich mit Krankheits-

erregern zu infizieren. In Deutschland sind Borreliose und Frühsommer-Meningoenzephalitis (FSME) die bedeutendsten durch Zecken übertragenen Krankheiten. Längst nicht jede Zecke trägt die Erreger in sich, aber die Anzahl der beiden Infektionskrankheiten hat in den letzten Jahren zugenommen. Bei einer Erkrankung an Borreliose mit Einnahme von Antibiotika kann bei Symptombefreiheit vier Wochen nach abgeschlossener Antibiotikabehandlung wieder Blut gespen-

det werden. FSME äußert sich zunächst meist durch grippe-ähnliche Symptome. Eine Blutspende kann generell jedoch nur dann geleistet werden, wenn die spendende Person sich gesund und fit fühlt. Für eine Blutspende nach einer FSME-Impfung ist keine Wartezeit erforderlich, da die Impfung mit einem Totimpfstoff erfolgt. Es kann direkt am Tag nach der Impfung Blut gespendet werden, sofern man beschwerdefrei ist. Jeder, der noch bis 31. März 2024 beim DRK in Sach-

sen eine Blutspende leistet, hat die Möglichkeit, an einer wöchentlich ausgespielten Verlosung von Einkaufsgutscheinen im Wert von jeweils 100 Euro für einen Lebensmittelmarkt in der Region teilzunehmen. **SWB**

➔ Weitere Informationen unter der kostenlosen Hotline 0800 11 949 11. Für alle DRK-Blutspendetermine ist eine Terminreservierung erforderlich, die online <https://www.blutspende-nord-ost.de/blutspendetermine/> erfolgen kann.

ANZEIGE

Brot vor der Tonne retten

„Zu gut für die Tonne!“ gibt Tipps zum Aufwerten von Lebensmitteln

REGION. Brot und Backwaren gehören zu den Lebensmitteln, die Verbraucher:innen besonders oft wegwerfen: Sie machen rund 13 Prozent der vermeidbaren Lebensmittelabfälle in privaten Haushalten aus. Aber mit der richtigen Lagerung und durchdachter Weiterverwertung können Verbraucher:innen Brot ganz einfach vor Schimmel bewahren. Eine Studie der Gesellschaft für Konsumforschung zeigte für das Jahr 2020, dass rund 13 Prozent der vermeidbaren Lebensmittelabfälle Brot und Backwaren sind. Der häufigste Grund für solche vermeidbaren Lebensmittelabfälle ist, dass sie nicht rechtzeitig verzehrt werden. Doch auch nicht mehr ganz so frische Lebensmittel, die durchaus noch essbar wären, landen in der Tonne. Brot kann bei ungünstiger Lagerung schnell schimmeln oder altbacken werden – das muss nicht

sein. Die richtige Lagerung spielt bei Brot eine wichtige Rolle. Am besten bewahren Sie es bei Zimmertemperatur in einer Papiertüte, einem Leinenbeutel, in Brotkästen-, -töpfen oder -boxen auf. Durch regelmäßige Reinigung der Brotkästen mit Essig können Sie Schimmel vorbeugen. Im Kühlschrank trocknet Brot schnell aus, deshalb ist eine Lagerung dort nur an besonders feuchten und warmen Sommertagen empfehlenswert. Schon bei der Auswahl des Brotes können Sie auf die Haltbarkeit achten, denn je höher der Anteil an Roggen und Vollkorn, desto länger ist es in der Regel haltbar. Besonders in kleinen Haushalten ist das Einfrieren von Brot eine gute Möglichkeit, dem Verderb vorzubeugen. Brotscheiben, ganze Laibe oder Teilstücke können Sie im gut verschlossenen Tiefkühlbeutel bei minus 18 Grad Celsius einfrieren und

nach Bedarf wieder auftauen. Das Auftauen bei Zimmertemperatur dauert ungefähr fünf Stunden, aber einzelne Scheiben können Sie auch einfach direkt in den Toaster geben. Altbackenes, aber noch nicht schimmeliges Brot wird durch Anfeuchten der Kruste und anschließendes Aufbacken wieder fast so lecker wie am ersten Tag. In der Zu gut für die Tonne!-App finden Sie unter der Zutat Brot viele Rezepte für die Verwertung von älterem Brot. Schimmeliges Brot hingegen sollten Sie immer entsorgen. Denn auch bei nur einzeln erkennbaren Schimmelflecken oder -punkten können Sie davon ausgehen, dass bereits das ganze Brot vom Schimmelpilz befallen ist und nicht mehr verzehrt werden sollte. **SWB**

➔ Mehr Informationen auf: www.zugutfuertietonne.de

TIPPS UND TERMINE

Begegnungsstätte zu

TORGAU. Die Begegnungsstätte der Volkssolidarität in der Lassallestraße 11 in Torgau schloss ihre Pforten zum 1. März. Die Reise-sprechstunde mit Andrea Klage findet künftig alle zwei Wochen immer dienstags ab 10 Uhr in der Bastion 7 in der Kleinen Feldstraße 7 in Torgau statt. **SWB**

➔ Buchungsanfragen per Telefon 03421 7762230 oder unter bastion7@volkssolidaritaet.de

40 Jahre „Ireen“

TORGAU. Der Rock'n'Roll- und Tanzclub „Ireen“ e.V. feiert in diesem Jahr das 40-jährige Jubiläum. Am Samstag, 27. April, lädt der Verein von 10 bis 13 Uhr zu einem Tag der offenen Tür ins Vereinshaus im Röhrweg 17 in Torgau. Höhepunkte sind der Auftritt der Kindertanzgruppen um 11.15 Uhr und die Trainings-schau in den Vereinsräumen. Für Speisen und Getränke wird gesorgt. **SWB**

Blutspende in Dommitzsch

DOMMITZSCH. Am Montag, 29. April, kann im ASB Pflegeheim „Haus am Stadtpark“, Platz am Mühlort 6a in Dommitzsch in der Zeit von 15 bis 18.30 Uhr beim DRK-Blutspendedienst Nord-Ost Blut gespendet werden. Kleiner Hinweis: Unter allen Spendern wird monatlich ein Krimi-Dinner, inklusive Übernachtung für zwei Personen in Berlin, Hamburg oder Leipzig verlost. Jeder, der einen Erstspender mitbringt, erhält ein zusätzliches Los. Aktionszeitraum vom 1. April bis 30. Juni. **SWB**

1050 + 1 Jahre Belgern

BELGERN. Die Rolandstadt feiert am Wochenende, 11. und 12. Mai, auf dem Marktplatz in Belgern das Jubiläum „1050 + 1 Jahre Belgern“ mit einem anspruchsvollen Programm. Eröffnet werden die Feierlichkeiten am Samstag um 10 Uhr durch Bürgermeister Ingolf Gläser. Um 14 Uhr setzt sich der Festumzug durch die Innenstadt in Bewegung. Ab 20 Uhr spielt die Live-Band „Die Unkomplizierten“, der Sonntag beginnt ab 10 Uhr mit einem Gottesdienst besinnlich, ehe die Rolandstädter Blasmusik ihren Auftritt bei einem Frühschoppen hat. Die Versorgung an beiden Tagen ist mit einem Food-Truck, Langos oder Cocktails gesichert. Parkplätze sind ausgewiesen. **SWB**

Blut spenden

TORGAU. Das Universitätsklinikum Leipzig bittet am Mittwoch, 3. April, von 14 bis 19 Uhr zum Blutspenden ins Kulturhaus Torgau. Nächste Termine sind der 29. Mai und 24. Juli. **SWB**

➔ Termine und Infos: per Telefon 0341 9725393 oder auf www.blutbank-leipzig.de

Keramik & Zeichnungen

TORGAU. Bis 2. Mai ist in der Gläsernen Galerie der Torgauer Wohnstätten GmbH in der Lassallestraße 10 die Ausstellung „HausTiere und andere Persönlichkeiten“ zu sehen. Carmen Forke, Leiterin der Keramikgruppe der Kleinen Galerie Torgau zeigt eine keramische Auswahl zum Thema und Ina Bär, Musikerin und Malerin stellt Kostproben ihres Könnens aus. **SWB**

Mitglieder-Versammlung

ARZBERG. Der Vorstand des SV Arzberg lädt seine Mitglieder zur Mitgliederversammlung am Freitag, 26. April, um 19 Uhr in die Arzberger Rosenholzhalle ein. Die Tagesordnung und tagesaktuelle Informationen sind auf der Vereinshomepage www.sv-arzberg.de abrufbar. **SWB**

Kleine Ostern am Anglerheim

DAHLENBERG. Am Anglerheim Dahlenberg locken am Sonntag, 7. April, ab 10 Uhr die „Kleinen Ostern“ mit Eierkullern, einer Schnipseljagd für Kinder, Kinderangeln und einer Oster-Suche. Frisch geräucherte Forelle, Würstchen und Steaks vom Grill sorgen dafür, dass die Küche an diesem Sonntag einmal kalt bleibt. **SWB**

Mit einer privaten Anzeige im **SONNTAGSWOCHENBLATT**

zu Hochzeiten, Geburstagen oder besonderen Anlässen erreichen Sie viele Menschen.

Wir beraten Sie gern!

Text- und Gestaltungsbeispiele liegen für Sie bereit.

Tel. 03421 721030

TREPPEN-RENOVIERUNG

Mit unserer Erfahrung werden Ihre alte Treppen wieder neu!

Seit 36 Jahren Ihr Tischlermeister vor Ort.

AKTION! 20% auf eingelagerte Treppenstufen!

Klaus Rulick
03048 Cottbus
Am Priorgaben 2
Tel. (03 55) 2 02 04
04916 Herzberg, Rahmsdorf Nr. 6, Tel. (0 35 35) 58 50
info@tischler-ruick.de, www.tischler-ruick.de

RUICK
ZEICHEN FÜR QUALITÄT

6 Wochen für nur **19,90 €**

Von Haushaltstipps bis Haushaltsdebatte

Jetzt bestellen unter: abo.torgauerzeitung.de/informiert24

TORGAUER ZEITUNG TZ

Partner im RedaktionsNetzwerk Deutschland (RD)

STELLENANGEBOTE

STELLENGESUCHE

KURZINFOS

! Begleitagentur !
Guter Verdienst,
bei freier Zeiteinteilung,
Damen jeden Alters.
Tel.: 0151 /15554101

Spielhalle Torgau
Servicepersonal (m/w/d)
für unseren Gästeservice
in Teilzeit gesucht. Tel. Bewerbung unter
01520-864 5547 oder 0162/4260 307
mail@spielhalle-torgau.de
Güterbahnhofstraße 11 b

STELLENGESUCHE
Suche Anstellung als
Kraft-Überführungs- o. Kurrier-
fahrer. Alle FZ-Klassen inkl. 95zi-
ger Eintragung. Tel. 0174-
6741916, cdi200@arcor.de
**@Suche Arbeit als Bürohilfe Be-
reich Backoffice/ Datenerfas-
sung (auch Remote) MO-FR
TZ/VZ. Handy: 01742491141@**

Malerei in Öl und Acryl

TORGAU. In der Galerie des Kreiskrankenhauses „Johann Kentmann“ in Torgau wird bis 15. Oktober eine Ausstellung mit Malerei in Öl und Acryl von Dorothea Thieme aus Belgern, der Leiterin der Erwachsenen-Malgruppe des Torgauer Kunst- und Kulturvereins „Johann Kentmann“ e.V., gezeigt. Bereichert wird die 62. Ausstellung in den einzelnen Etagen des Hauses durch Schülerarbeiten folgender Schulen: Ober- und Grundschule Torgau-Nordwest, Grundschule am Rodelberg und Johann-Walther-Gymnasium. **SWB**



Ostersonntag ist eine Stunde kürzer

REGION. In der Nacht von Samstag, 30. März auf Sonntag, 31. März werden die Uhren um eine Stunde – von zwei auf drei Uhr – vorgestellt – die mitteleuropäische Sommerzeit beginnt. Nachtschwärmer, die feiern möchten, haben eine Stun-

de weniger Zeit dafür – Leute, die Nachtschicht haben und arbeiten müssen, bekommen eine Stunde „geschenkt“. Am 27. Oktober werden die Uhren wieder zurückgestellt.

FOTO: SWB/HL

SB-MÖBEL BOSS

Mehr unter
moebel-boss.de/karriere
Online oder per Mail bewerben:
bewerbung@moebel-boss.de



WIR SUCHEN FÜR DEN STANDORT IN TORGAU

QUEREINSTEIGER KÜCHENVERKAUF
(m/w/d) in Voll- oder Teilzeit



Benefits

- ✓ Attraktive Vergütung auf Provisionsbasis (Absicherung durch Garantiegehalt)
- ✓ Urlaubs- und Weihnachtsgeld
- ✓ 30 Tage Urlaub im Jahr und attraktive Sonderurlaubsregelung
- ✓ Interessante Sonderzuwendungen und Mitarbeiterrabatte
- ✓ Mitarbeiterangebote über Corporate Benefits
- ✓ systematisches Onboarding und umfangreiche Einarbeitung
- ✓ Betriebliches Fahrradleasing

10 Jahre Förderverein

LAUSA. Anlässlich des Jubiläums „10 Jahre Förderverein Dorfkirche Lausa“ locken folgende Veranstaltungen: 20. April eine Lichtinstallation mit dem Theatre de Luna; 2. Juni um 10.30 Uhr ein Gottesdienst; 22. Juni das Sommerkonzert mit dem Instrumentalkreis Wermisdorf; 27. Juli ein Orgelkonzert mit Matthias Eisenberg; 21. September das Konzert unter dem Titel „Blickwechsel“ für Gitarre und Querflöte mit Sina Neumärker und Grit Leiteritz; 19. Oktober singt Gospelchor aus Wittenberg und am 7. Dezember das Adventskonzert mit Kristina Ackermann und Partner. **SWB**

➔ Mehr Infos auf: www.dorfkirche-lausa.jimdo.com

Zwischen einem Englisch- und Kreativkurs wählen

In der **VOLKSHOCHSCHULE TORGAU** die passenden Angebote finden

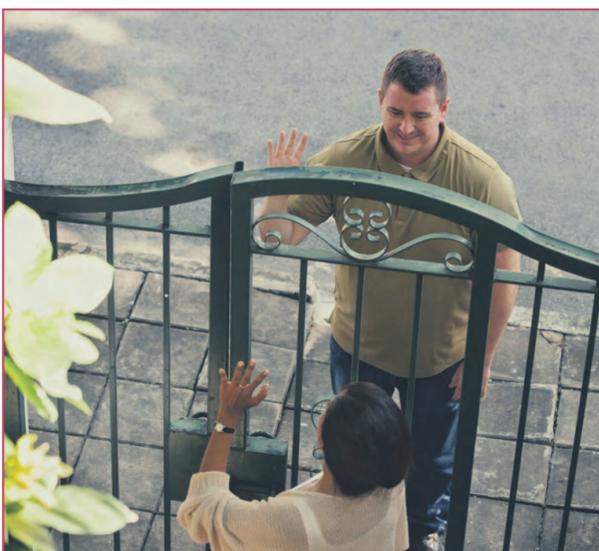
TORGAU. Am **Dienstag, 2. April**, beginnen 16 Uhr bzw. 16.45 im Bewegungsbad des Förderzentrums Torgau zwei 10-wöchige Wassergymnastikkurse, für die es noch Restplätze gibt. Am **Montag, 8. April**, 16.15 Uhr startet der 10-wöchige Kurs „Englisch A1.4“, welcher sich an Teilnehmende mit vorhandenen Grundkenntnissen richtet, die diese auffrischen und erweitern wollen. „Skat spielen – für Einsteiger“ lautet der Titel eines neuen Kursangebots, welches am **Montag, 8. April**, 16.45 Uhr beginnt. Der 6-

wöchige Kurs richtet sich an Kinder ab 10 Jahren, aber erwachsene Anfänger sind auch willkommen. „Nähen (er)lernen von A – Z“ kann man im 6-wöchigen Kurs, welcher am **Montag, 8. April**, 18.15 Uhr beginnt. Am **Dienstag, 9. April**, 18.30 Uhr startet der 10-wöchige Lehrgang „Microsoft Office“, der die Grundlagen der gängigsten Anwendungsprogramme Excel, Word und Power Point vermittelt. Die Benutzung von Online-Banking-Programmen wird am Beispiel der Software der Sparkasse in einer kos-

tenfreien Veranstaltung am **Mittwoch, 10. April**, 10 Uhr erklärt. An Senioren, die ihre vorhandenen PC-Kenntnisse vertiefen und erweitern wollen, richtet sich der 5-wöchige „Computer Aufbaukurs“, welcher am **Donnerstag, 11. April**, 9.30 Uhr beginnt. Ziel des am **Donnerstag, 11. April**, 17 Uhr startenden 8-wöchigen Lehrgangs „Computer-Schreiben Grundkurs“ ist das Erlernen der blinden Beherrschung des gesamten Tastenfeldes im 10-Finger-System. „canvas floorlothes“ heißt ein 6-wöchiger

Kreativkurs, welcher ab **Freitag, 12. April**, 16 Uhr begehbar Kunstwerke erschafft, die beispielsweise als Teppiche oder Wandbehänge das Wohnumfeld schmücken können. Alle Kurse und Veranstaltungen finden, wenn nicht anders angegeben, in der Volkshochschule Torgau in der Puschkinstraße 3 statt. **SWB**

➔ **Stets, auch bei kostenfreien Veranstaltungen, ist eine Anmeldung unter www.vhs-nordsachsen.de oder unter Telefon 03421 7587220 notwendig.**



• Dahlenberg
• Torgau

Lerne deine Nachbarn kennen als WOCHENBLATTBOTE (M/W/D)

WIR BIETEN:

- leistungsgerechte und pünktliche Bezahlung
- persönliche Betreuung
- soziale Absicherung
- klar strukturierte Verteilgebiete

DEIN PROFIL:

- 18 Jahre oder älter
- mobil zu Fuß oder mit dem Auto
- ideal für alle Nebenverdienstinteressierten, parallel zur Schule, zur Arbeit, zur Uni, zur Rente oder zum Haushalt!

MPV Medien- und Prospektvertrieb GmbH
Druckereistr. 1, 04159 Leipzig
Tel. 0341 21813271
sofort.bewerben@lokalboten.de

Bewirb dich jetzt unter
lokalboten.de

GRÄFENDORFER *GEFESSEN WIRD IMMER!*
WIR WACHSEN WEITER - WACHSEN SIE MIT UNS! (m/w/d)

- Mitarbeiter Backoffice & Empfang
- Personalreferent
- Ausbildungsbeauftragter
- Kaufm. Mitarbeiter Buchhaltung/Rechnungswesen

Groß- u. Außenhandelskaufmann
Sachbearbeitung Disposition & Versand
Gabelstaplerfahrer

- Leiter Materialwirtschaft Schwerpunkt Ersatzteile
- Assistenz techn. Leitung Infrastruktur
- Elektroniker/Mechatroniker
- Betriebsschlosser/Industriemechaniker

Fleischermeister/Zerlegemeister
Schichtleiter Produktion
Mitarbeiter Etiketten- und Versandbüro
Mitarbeiters EDV -Steuerung/ Verarbeitung

Profitieren Sie von unseren zahlreichen Personalvergünstigungen und Benefits.

Gräfendorfer® Geflügel- und Tiefkühlfeinkost Produktions GmbH
Reichsstraße 3 · 04862 Mockrehna

Sie finden uns direkt an der B87. Leicht zu erreichen mit

Telefon: 034244 58 100 bewerbung-graefendorfer@sprehe.de

GRÄFENDORFER *Geftigelt & Feinkost*
Ferienjobs
Ab 15 Jahren

Du benötigst:
✓ Gesundheitsausweis (Gesundheitsamt Torgau, Kostenübernahme ab 2 Wochen)
✓ Schulbescheinigung
✓ Steuer-ID und Rentenversicherungsnummer

Anfahrt:
• Problemlos mit den öffentl. Verkehrsmitteln wie Bus & Bahn (Zug 54, RE10 sowie Bus 234, 753, 755, 758, 784)

Schüler werben Schüler!
Bring deine Freunde mit und startest gemeinsam durch.
Ein Dankeschön wartet auf dich!

INNOVATIV, MODERN & STARK FÜR DIE REGION

Nimm deine Zukunft in die Hand und starte bei uns deine Ausbildung (m/w/d)

- Kaufmann für Büromanagement
- Industriekaufmann
- Mechatroniker
- Fachkraft für Lagerlogistik
- Fachkraft für Lebensmitteltechnik

Wir haben dein Interesse geweckt? Dann sende deine vollständigen Bewerbungsunterlagen an:

Gräfendorfer® Geflügel- und Tiefkühlfeinkost Produktions GmbH
Personalbüro | Reichsstraße 3 | 04862 Mockrehna

bewerbungen-graefendorfer@sprehe.de Telefon: 034244 58100

MARKT AM SONNTAG

DER ASTROLOGISCHE BLICK IN DIE STERNE



Beste Erfolgchancen – aber Rücksicht nehmen!

Der astrologische Blick in die Sterne im **APRIL 2024**

REGION. Dank der Verschmelzung von Venus und Neptun zeigt sich der April bis 4. von einer ungewöhnlich feinstofflichen Seite. Denn Neptun und Venus verfeinern unsere Sinne, so dass wir alle zarten Düfte und Farben des nun beginnenden Frühlings äußerst intensiv wahrnehmen und wertschätzen können. Wir wäre es also mit einem Spaziergang durch die nun erwachende Natur? Dabei kommt übrigens auch die Liebe nicht zu kurz, denn beide Planeten stehen in den romantischen Fischen, weshalb wir uns auf Augenblicke voller Zärtlichkeit freuen dürfen. Gleichwohl sollten wir uns dabei jedoch nicht in Schwärmerei verlieren. Zudem warnt der rückläufige Merkur ab 2. vor Missverständnissen in der Kommunikation, so dass wir möglichst keine wichtigen Absprachen treffen sollten, sondern vielmehr die Freude am harmonischen Miteinander genießen sollten. Vom 5. bis 8. vertiefen Venus und Pluto sogar die Gefühle und wecken in uns die

wahre Leidenschaft, zumal Venus am 5. in den energiegeladenen Widder wandert. Dieses hohe Energiepotenzial greift der Vollmond am 8. im Widder auf ideale Weise auf und bietet somit beste Voraussetzungen für einen echten Aufbruch. Doch damit nicht genug. Denn vom 9. bis 26. verschmelzen Jupiter und Uranus und sorgen somit für Glückszufälle in praktisch in allen Lebensbereichen, so dass lange verschlossene Türen sich plötzlich öffnen und dunkle Wolken sich unangekündigt verziehen können. Zunächst jedoch verlangen uns Saturn und Mars bis 12. Geduld ab, weshalb man nun nicht mit der Brechstange agieren sollte, speziell um den 13., wenn Merkur vor unnötigem Egoismus warnt. Doch vom 16. bis 21. gelingt endlich der gewünschte Durchbruch, denn dank Mars und Jupiter entwickelt sich eine geradezu euphorische Stimmung, mit der wir vor Zuversicht und Entschlossenheit nur so strotzen, während Uranus zeitgleich enormen Schwung

und mentale Frische beisteuert. Kein Wunder, dass sich mit Venus und Merkur um den 19. eine heitere und vergnügliche Stimmung einstellt. Doch um den 22. baut sich mit Pluto eine Menge Stress auf, denn offenbar ist nicht jeder diesem hohen Tempo gewachsen, weshalb mit dem Vollmond am 24. im tiefgründigen Skorpion die Emotionen merklich hochkochen. Ab 25. gelingt mit dem direktläufigen Merkur jedoch wieder der klare Blick nach vorn. Und wie gut, dass uns Mars und Neptun ab 26. mit mehr Gelassenheit handeln lassen. Denn ab 30. stattdessen Mars und Pluto mit einem enormen Energiepotenzial aus, mit dem wir alle unsere Ziele beinahe mühelos erreichen können – wobei uns zeitgleich Venus und Pluto eindringlich zu mehr Rücksichtnahme im Miteinander auffordern.

Ich wünsche Ihnen einen glücklichen April!

**IHR ASTROLOGE
VOLKER REINERMANN**

KURZINFOS

Werdet selbst zum Künstler!

LANDKREIS. In den Osterferien, 3. und 4. April, lädt die Jugendkunstschule Nordsachsen zu einem Graffiti-Workshop. Interessenten erhalten Unterstützung und Anleitung von einem Künstler, erlernen verschiedene Techniken und Designs. Das Sprühen mit der Dose und das Gestalten eigener Schriftzüge wird probiert. Ziel ist es, einen eigenen Entwurf an die Wand zu bringen. **SWB**

Online-Anmeldung unter: www.heinrichschuetz.de

Bußgeldstelle geschlossen

LANDKREIS. Aus technischen Gründen muss die Zentrale Bußgeldstelle des Landkreises Nordsachsen in der Delitzscher Richard-Wagner-Straße 7a vom 15. bis 18. April 2024 geschlossen bleiben. „Gern stehen unsere Mitarbeiter vor beziehungsweise nach diesem Zeitraum für Fragen und Anliegen zu den bekannten Öffnungszeiten zur Verfügung“, sagt Ordnungsamtsleiterin Antje Brumm und bittet für die vorübergehende Schließung um Verständnis. **SWB**

Öffnungszeiten Landratsamt: www.landkreis-nordsachsen.de/kontakt

+ GESCHICHTE + GESCHICHTEN + GESICHTER +

BELGERN

Das exklusive Stadtmagazin

973-2023

1050+1

Jahre Belgern

Am 11./12. Mai 2024 feiert Belgern 1050 + 1 Jahre

Das Belgern eine der ältesten Städte ist, darüber sind sich fast alle der sächsischen Geschichtsschreiber einig. Mit seinen Gesichtern, sehr viel Geschichte und noch mehr Geschichten ist Belgern ... immer eine Reise wert.

Unser attraktives und informatives Stadtmagazin Belgern erscheint aus diesem Anlass.

Seien Sie mit einer Anzeige am 4. Mai 2024 dabei.

Ihr Media-Berater Carsten Brauer berät Sie umfassend und kompetent.

Tel. 03421 721047, 0171 4736999
E-Mail: carsten.brauer@tz-mediengruppe.de

Der Anzeigenschluss ist Montag, der 8. April 2024.
Ein Produkt von der

Sie haben kein **SONNTAGSWOCHENBLATT** bekommen? Wir helfen Ihnen gern: **03421 721028**

Hochbeete: Jetzt bauen, im Frühjahr bepflanzen

Das Gärtnern wird **NICHT NUR BEQUEMER, SONDERN AUCH EFFEKTIVER**



Hochbeete machen das Gärtnern nicht nur bequemer, sondern auch effektiver, denn Obst und Gemüse werden hier bestens mit Nährstoffen versorgt. Foto: pixabay.com/akz-o

REGION. Gärtnern in der Höhe hat viele Vorteile. Ein Hochbeet funktioniert wie ein Komposthaufen und liefert den Pflanzen reichlich Futter. Außerdem erwärmt es sich schnell und eröffnet die Gartensaison noch vor dem bodentiefen Beet. Je nach Höhe ist es schön rücken schonend und obendrein lässt es sich toll nutzen, um den Garten zu strukturieren und einzelne Bereiche abzutrennen. Doch aus welchem Material sollte ein Hochbeet eigentlich sein?

Holz – der Klassiker: Egal, ob aus Bohlen geschraubt, aus alten Paletten zusammengefügt oder als Bausatz zusammenge-

setzt: Ein Hochbeet aus Holz ist schnell konstruiert. Wer Reste eines anderen Bauprojekts herumliegen hat oder recycelte Bretter nutzt, errichtet sein neues Beet obendrein kostengünstig und nachhaltig. Der Haken: Im Laufe der Zeit verrottet dieses Material. Möchte man langfristig in der Höhe gärtnern, sollte man das Beet unbedingt mit dicker Kunststoffolie auskleiden.

Stein: Ein Hochbeet fürs Leben entsteht dagegen aus Stein. Feldsteine eignen sich für diese Variante ebenso wie Ziegel oder Sandsteine. Hübsch sind regionale Exemplare, die sich gut in die Umgebung einfügen. Ein gemauertes Beet ist natürlich nicht

flexibel und kann nur mit großem Aufwand wieder entfernt werden. Deshalb sollte man sich rüch überlegen, wo und in welcher Form das neue Hochbeet stehen soll.

Cortenstahl: Im Trend liegen Hochbeete aus Cortenstahl, einem Spezialstahl, der eine Rostpatina entwickelt. Das ist nicht nur schick, sondern auch besonders langlebig. Diese Hochbeete sind im Handel erhältlich. Wer allerdings spezielle Maße oder Formen sucht, bittet einen örtlichen Schmied um Hilfe. Vor allem in modernen Gärten machen sich Hochbeete aus Cortenstahl gut. Der Nachteil: Das Material ist sehr teuer.

Kunststoff: Kunststoff scheint eher ungewöhnlich für ein Hochbeet, ist aber eine clevere Wahl. Der Hersteller Juwel (www.juwel.com) geht ganz neue Wege. Aus witterungsbeständigen, wärmespeichernden und vollständig recycelbaren Elementen lässt sich das Beet individuell aufstellen. Der Clou: Die Bauteile sind in Winkeln geformt, für Beete, bei denen der Gärtner im Mittelpunkt steht und problemlos auch die hintersten Radieschen erreichen kann. Außerdem hat Timber Ergoline zwar den Look von Holz, muss aber nicht gestrichen werden und verrottet auch nicht. **AKZ-O**

Ein Ausflug ins Blühende

PÜLSWERDA. Nach dem ersten Ostelbischen Bauernmarkt in diesem Jahr lockt der Gartenbaubetrieb Orłowski in Pülswerda zu verkaufsoffenen Wochenenden am 27. und 28. April, 4. und 5. Mai sowie 11. und 12. Mai – jeweils von 10 bis 15 Uhr. Neben Zierpflanzen und Stauden, gibt es Gemüsepflanzen und Frischgemüse aus eigenem Anbau. Der nächste Ostelbische Bauernmarkt findet am Sonntag, 29. September, als Herbstmarkt statt. **SWB**

Gartentipps im Internet: www.gaertnerei-orlowski.de

Vogelkundlicher Spaziergang

TRIESTEWITZ. Der Landschaftspflegeverband Torgau-Oschatz e.V. und Vogelkennner Niels Schulz laden am Sonntag, 28. April, um 9 Uhr zu einem vogelkundlichen Spaziergang in den Triestewitzer Park (Eingang: Pülswerdaer Straße) ein. In der Vergangenheit ließen sich bereits mehr als 20 Vogelarten sehen und hören. Die Teilnahme ist kostenfrei, Ferngläser dürfen gern mitgebracht werden. **SWB**

Zauberhafter Frühling

TORGAU. Am Dienstag, 23. April, um 18 Uhr findet die Veranstaltung Poesie & Melodie unter dem Motto „Zauberhafter Frühling“ gemeinsam mit der Kreismusikschule „Heinrich Schütz“ und der Stadtbibliothek Torgau in der Ritterstraße 10 statt. Der Eintritt zum literarisch-musikalischen Abend ist frei. Freuen Sie sich auf klangvolle Melodien, vorgetragen von den Musikschülern der Kreismusikschule, untermauert mit Frühlingsgedichten. **SWB**

Eine Reservierung aufgrund begrenzter Plätze ist unter Telefon 03421 748260 oder per E-Mail bibliothek@torgau.de ratsam.

MIETANGEBOTE	BEKANNTSCHAFT
3 ZIMMER	SIE SUCHT IHN
Vermiete sonnige 3 - Raum-Wohnung im 2. OG mit 111 qm in Torgau, Platz der Freundschaft 3. In 2022 komplett modernisiert: hochwertiges Laminat; Eckbadewanne usw. Im WZ Panoramafenster Richtung Süden. Kontakt: Georg Donat Tel. 0174 310 5555. oder mail. Georg.donat@gmx.de	Junggebliebene Sie, mitte 60, 1.64m, verwitwet, vielseitig interessiert, naturverbunden, sucht ehrlichen, liebevollen, zuverlässigen Partner. Chiffre Z-2247 Zuschriften an SWB TG, Elbstr.3, 04860 Torgau
KFZ ANGEBOTE	ER SUCHT SIE
MOTORRÄDER/ZWEIRÄDER	Hallo Liebe Unbekannte, ich männlich 39, suche Dich, gemeinsame Stunden, reisen, Freizeit bei MSC Pflückuff, Melde Dich. Chiffre A-2248 Zuschriften an SWB TG, Elbstr.3, 04860 Torgau
Verkaufe Simson S51 B1-4 Bj. 88, 12VKompl. Neuaufbau mit Papieren. FP 4.800 Euro. Tel. 01525/7078442	FREIZEIT-/FREUNDSCHAFT
ANHÄNGER	FREIZEIT-/REISEPARTNER
Anänger HP550 Tüv neu, sofort Einsatzbereit 375€ u. Partner Mot.Säge 3,1PS, neuwertig 165€, Trabbi-Teile, Tel. 0151-22781376	Wo ist die nette sympathische Sie bis 50J. die eine männl. Begleitung f. Freizeit, Sport, Tanzen sucht an burschi1966@gmx.de
KFZ GESUCHE	WERKZEUGE ANKAUF/VERKAUF
WOHNMOBILE/-WAGEN	Su. Hirschgeweih, Abwurfstangen u. Damm, Tel. 0163 8118894
Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen 03944-36160 www.wm-aw.de Fa.	DIENTSTLEISTUNGEN
	Holztreppe, PVC-Fenster nach Maß, Carports u. Blechdächer aus Polen, Tel. 0048 60 3390538. Wir sprechen Deutsch.

HIER LANDEN DIE JOBS FÜR DEINE REGION

WWW.ROSINENPICKER.DE

ROSINENPICKER
DAS REGIONALE JOBPOTAL

TIPPS UND TERMINE

Traditionelles Frühlingskonzert

DAUTZSCHEN. Der Förderkreis Kirche Dautzschen e.V. lädt zum traditionellen Frühlingskonzert am Samstag, 20. April, um 16 Uhr in die Kirche nach Dautzschen. Auf dem Programm steht handgemachte Musik der Dautzschener Band. Es werden bekannte Oldies – vom Schlager bis zum Rock – erklingen. Der Eintritt ist frei. **SWB**

Osterbuffett
im Rittergut Dröschkau
Ostersonntag und Ostermontag
ab 11:00 Uhr
nach Gewicht 1,79 EUR/100 g

Ostersonntag ab 10:00 Uhr
Ostereisuche im Park

Für unsere kleine Gäste:
Ponyreiten,
Küken streicheln,
Elektroautos für Kleinkinder,
Seilrutschen, Klettern

Ab 1. April **jeden Sonntag**
Buffettessen nach Gewicht mit
wechselndem Angebot

Grillbuffett und Männerprogramm
zur **Himmelfahrt**

Rittergut Dröschkau
Infos unter: 0172/3406620 oder
www.rittergut-droschkau.de

Interaktives Theaterstück

BAD DÜBEN. Am Mittwoch, 10. April, ist das treibkraft.theater aus Hamm (NRW) zu Gast im Kulturbahnhof Bad Düben in der Bahnhofstraße 3 und wird um 18 Uhr mit ihrer interaktiven Theaterproduktion „Bin ich rechts?“ die Mitropa in ein virtuelles Klassenzimmer verwandeln. Während des Stücks kann und soll das Publikum ins Spielgeschehen eingreifen und die Spieler in verschiedene Richtungen lenken. So bestimmen sie selbst den Ausgang der Geschichte mit... **SWB**

Aufgrund begrenzter Platzkapazität wird um Anmeldung bis spätestens 9. April per E-Mail an kulturbahnhof@diakoniedelitzsch.de gebeten.

„DREAMS – Träume 2024“

TORGAU. Bis August des Jahres ist eine Ausstellung von Wolfgang Scaruppe unter dem Titel „DREAMS“ in der Volkshochschule Torgau in der Puschkinstraße 1 zu sehen. Das Kommunikationsprojekt ist das Ergebnis eines langen Prozesses und dreht sich im Kern um die Frage: „Was kann ich für eine bessere Welt tun?“ Grundlage des Projekts sind Fotos aus 20 Jahren. **SWB**

Mehr Infos unter: wscaruppe@aol.com

Die zwei Tenöre in Melpitz

MELPITZ. In der Musikscheune zu Melpitz sind Pfingstsonntag, 19. Mai, ab 17 Uhr „Die zwei Tenöre“ zu Gast. Ervin Ahmeti und Gregor Reinhold, Preisträger der 10. Internationalen Sängerakademie Schloss Hartenfels singen die schönsten Melodien aus Oper und Operette – werden von Prof. Heiko Reintzsch am Flügel begleitet. **SWB**

Kartenbestellungen und Auskünfte bei Prof. Elvira Dreßen per Telefon 03421 902315, oder E-Mail dressen-melpitz@t-online.de

Ausstellung über Emil Laube

TORGAU. Im Stadt- und Kulturgeschichtlichen Museum Torgau, Wintergrüne 5 ist die Sonderausstellung „Emil Laube – Ein Torgauer Maler“ zu sehen. Von Kindesbeinen an bewies Laube zeichnerisches Talent. Sein künstlerisches Schaffen erstreckt sich von detailreichen Kohle- und Bleistiftzeichnungen, über ausdrucksstarke Porträts bis hin zu Ortsansichten von Torgau und Süptitz. Dank seines Enkels, Hans-Jürgen Moltrecht, wurde ein Großteil seines Werkes bewahrt und 2019 durch den Torgauer Geschichtsverein übernommen. Die Ausstellung bietet einen Querschnitt mit Torgauer Stadtansichten. **SWB**

Öffnungszeiten:
Dienstag bis Sonntag von 10 bis 17 Uhr, mehr Infos auf: www.museum-torgau.de

www.facebook.com/sonntagswochenblatt.torgau
[sonntagswochenblatt_torgau](https://www.instagram.com/sonntagswochenblatt_torgau)

Festkonzert zu 1050 + 1

BELGERN. Ein Festkonzert zum 1050 + 1 Jubiläum der Stadt Belgern mit der Sächsischen Bläserphilharmonie mit Dirigent Manuel Nawri beginnt am Sonntag, 7. April, ab 16 Uhr in der Stadthalle Belgern. Das Orchester unternimmt eine musikalische Zeitreise durch die Musikgeschichte: Mittelalterliche Tänze, Leipziger „Bäche“, romantisch wagnernde Gefühle und duftiger Impressionismus dürfen nicht fehlen. Karten-Vorverkauf in der Tourismusinformation Belgern, oder im Bürgerbüro und Tourist-Info Schildau. Die Feierlichkeiten mit Festumzug finden dagegen am Wochenende, 11. und 12. Mai, ihren Höhepunkt. **SWB**

Reservierungen zum Festkonzert per Telefon 034224 440-25, -21, -30 und -35 sowie über E-Mail tourismus-belgern@stadtblergernschildau.de; mehr Infos auf www.sächsische-bläserphilharmonie.de

Volle Dosis Punk'n'Roll

TORGAU. Am Samstag, 4. Mai, spielen ab 20 Uhr auf dem Torgauer Brückenkopf die Lokalmatadore „Sick Boys“ und die „Argies“ – die Stammgäste aus Argentinien. Beide Bands haben den Rock'n'Roll im Blut und zelebrieren ihren arteigenen Stil, Musik zu machen. **SWB**

Vlatava – Die Moldau

MELPITZ. Am Donnerstag, 9. Mai, beginnt um 17 Uhr in der Musikscheune Melpitz ein Klavierkonzert zum 200. Geburtstag von Bedrich Smetana mit Prof. Alexander Meinel und Studentinnen der HMT Leipzig. Es erklingen Kompositionen von Bedrich Smetana, Fanny Hensel, Frederic Chopin und Felix Mendelssohn Bartholdy. **SWB**

Kartenbestellungen und Auskünfte bei Prof. Elvira Dreßen per Telefon 03421 902315 oder E-Mail dressen-melpitz@t-online.de

Regina Thoss beim Torgauer Seniorenball

ANZEIGE

DARF ICH BITTEN? mit Livemusik am 7. April im Kulturhaus Torgau

TORGAU. Der Torgauer Seniorenball **SPEZIAL mit REGINA THOSS** wird am Sonntag, 7. April, ab 16 Uhr (Einlass: 15.30 Uhr) im Kulturhaus Torgau inklusive Begrüßungsgetränk ausgetragen. „Darf ich bitten?“ – Das Kulturhaus lädt zum Seniorentanz mit Regina Thoss. Die gebürtige Zwickauerin sang schon mit acht Jahren im Schulchor. Ihr Karrierestart begann 1966 mit dem Sieg beim internationalen Schlagerfestival der Ostseeländer in Rostock mit dem Titel „Die erste Nacht am Meer“. Es folgten weitere nationale und internationale Preise und Auszeichnungen. Sie war Fernsehliebling mit eigenen Rundfunk- und TV-Shows. Ihre unvergleichlich warme Stimme und ihr Herz-an-Herz-Gefühl mit dem Publikum zeichnen ihre Konzerte aus und haben sie zu einem Star gemacht. Das Album „DANK“ ist eine Hommage an ihre Fans, die ihr all die Jahre die Treue gehalten haben. Wer nicht tanzen möchte, lauscht der Musik bei Kaffee und Kuchen, denn Musik ist der Schlüssel für viel Gesprächsstoff und Gemeinsamkeit. Zwischen Tanz, Kaffee und Kuchen können viele neue Bekanntschaften entstehen, oder alte wieder aufleben. Der Alleinunterhalter „Resonanz Diskothek aus Borna“ sorgt für



Regina Thoss ist am 7. April ab 16 Uhr zu Gast beim Torgauer Seniorenball im Kulturhaus. Foto: PR

den musikalischen Rahmen. Und das nette Kulturhaus-Personal versorgt Sie mit Kaffee und leckerem Kuchen sowie Getränken. **SWB**

Tickets gibt es ab sofort im Kulturhaus Torgau, Telefon-Infos 03421 903523.

Auf ein Wort mit Gregor Gysi

TORGAU. Am Samstag, 18. Mai, ab 19 Uhr heißt es im Kulturhaus Torgau: „Auf ein Wort“ mit Gregor Gysi im Gespräch mit Journalist Hans-Dieter Schütt. Gregor Gysi hat linkes Denken geprägt. In der Veranstaltung nimmt er mit einem Augenzwinkern Bezug auf aktuelle Dinge, beantwortet politische Fragen unserer Zeit. Moderator Schütt versteht es, neugierig auf den Gesprächspartner zu machen und seine Fragen mit denen des Publikums zu verbinden. **SWB**

Tickets im Kulturhaus, Telefon 03421 903523, oder im TIC unter Telefon 03421 70140.

Rhythm & Blues und Kaminer

ANZEIGE

Musiker und Autor bereichern das ANGEBOT IN DER TORGAUER KULTURBASTION

TORGAU. Am Samstag, 6. April, treten ab 20 Uhr B.B. & THE BLUES SHACKS mit Rhythm & Blues mit einem Hauch „Sixties Soul“ in der Torgauer Kulturbastion auf. Über 30 Jahre weltweit auf Tour, das sind mehr als 4000 Konzerte. Die BBs lieben ihre Musik und spielen den Blues so gekonnt, dass selbst die Amerikaner inzwischen den Hut vor dieser deutschen Band ziehen. Mit ihrer Mischung aus Rhythm & Blues und einem Hauch „Sixties Soul“ haben Sie sich eine Fangemeinde um den ganzen Globus erspielt. Frontmann Michael Arlt (vocal and harp) gehört längst zur ersten Liga europäischer Blues- und Soulsänger. Er ist zudem ein einzigartiger Entertainer. Sein Bruder Andreas Arlt ist ein eleganter Stilist und wird inzwischen als Weltklasse-Gitarrist gehandelt. Mit Fabian Fritz an Klavier und Orgel konnte die Band ein weiteres Genie für den eigenständigen Sound verpflichten. Henning Hauerken (Kontrabass und E-Bass), sowie Andre Werkmeister (Schlagzeug) liefern den einzigartigen Drive und Groove, den man noch vom Konzert mit nach Hause nimmt. Am Sonntag, 7. April, gastiert ab 18 Uhr ein alter Bekannter, Schriftsteller WLADIMIR KAMINER, zu einer Lesung unter dem Titel: „Frühstück am Rande der Apokalypse“ in der Veranstaltungstonne. Was haben Familiennacht und Weltuntergang, globale Krisen und Mutters Kreuzworträtsel, Putin und Pilzsaison gemeinsam? Sie existieren gleichzeitig und schaffen damit eine Normalität, die vielen nicht ganz



B.B. & The Blues Shacks versprühen eine Mischung aus Rhythm and Blues mit einem Hauch von Sixties Soul. Wann? Am 6. April in der Torgauer Kulturbastion. Foto: PR

normal erscheint. Und doch haben wir uns irgendwie darin eingerichtet. Tatsächlich war die Sorge, der Himmel könne uns auf den Kopf fallen, hierzulande schon immer weit verbreitet. Dabei liegen die Herausforderungen des Lebens oft in der Suche nach dem Ladekabel oder einem Tenor mit neun Buchstaben. Ein Glück, dass es einen Chronisten gibt, der diese eigenartige Situation mit Humor beschreibt und mit unbeirrbarem Optimismus zu verstehen versucht... **SWB**

Mehr Infos und Tickets auf: www.kulturbastion.de, oder per Telefon 03421 737610



Wladimir Kaminer ist Schriftsteller und kommt aus Berlin zum wiederholten Male nach Torgau. Foto: Urban Zintel Photographie

Konzert Empfehlung

The Greatest Love Of All
- Tribute to Whitney Houston
starring Belinda Davids

Tickets erhalten Sie im Haus der Presse, 04860 Torgau, Elbstraße 3

Ticket:Galerie
LIVE ERLEBEN

Himmelfahrt im Böhmischem Paradies
Paradies für Wanderer und Busfahrgäste

Preishammer!!
HP 339€

4Tg 9.5.-12.5.24
Panoramafahrt „Böhmisches Paradies“, Ausflug Felsenformationen Hruba Skala, Besichtigung Böhmisches Granat TURNOV, JICIN, Eintritt Skoda Museum Mlada Boleslav, Prachauer Felsenstadt

Frohe Ostern wünscht Ihr Sachsentourist

Himmelfahrt in Karpacz
4Tg 9.5.-12.5.24
Nobelhotel Golebiewski mit großer Badelandschaft, Riesengebirgsrundfahrt Breslau, Bautzen **HP 389€**

Preise sind Sparszustiegspreise! www.sachsentourist-wittig.de

WITTIG
Sachsentourist

Oschatz-Bahnhofstr. 12- Tel: (03435) 624960
Riesa- Hauptstr. 6- Tel: (03525) 657275
Torgau- Spitalstr. 6- Tel: (03421) 738505

Sommer an der Ostsee

8Tg 27.6.-4.7. **Rügen - Binz IFA Ferienpark hinter den Dünen**
7 x ÜN/HP, 1 x Tischgetränk z. Abendessen, Eintritt Erlebnisbad, **Ausflugprogramm:** Nationalpark Stubbenkammer mit Königstuhl & Kreidefelsen, Putbus, Baumwipfelpfad, Stralsund **Kinderpreise ab 270€ 889€**

15Tg 29.6.-13.7. **Kolberg - Sommerurlaub an der poln.Ostsee**
14 x ÜN/HP im gebuchten Hotel, Bustransfer (Behandlungen extra) **ab 899€**

8Tg 25.7.-1.8. **Sommertage genießen - Ostseeinsel Fehmarn**
7 x ÜN/HP IFA Ferienpark, ALLE Zimmer mit Balkon & Seeblick, Badewelt FehMare, 1 x Kaffeenachmittag, Inselrundfahrt, Heiligenhafen **929€**

NEU!! 8Tg 28.7.-4.8. Poln. Ostsee - Seebad Misdroy
7 x ÜN/HP im 3*-Hotel Trofana Wellness & SPA, 1 x Kaffee & Kuchen **760€**

Die Berge rufen im Sommer

6Tg 5.6.-10.6. **Südtirol - Dolomiten „Herz-Jesu-Feuer“**
5 x ÜN/HP Verwöhnhotel Pustertal, großes Ausflugsprog., Hallenbad. **579€**

8Tg 30.6.-7.7. **Weltmeisterschaftsregion Flachau – Zauchensee**
Salzburger Dolomitenstraße, Wolfgangsee, Salzburg, Filzmoos uvm. **779€**

Traditionsreise mit Flair: 8Tg 21.7.-28.7. Wildschönau
7 x ÜN/HP im familiären Hotel „Almhof“, Ausflugsprogramm, Seilbahn-Nutzung, Eintritt Handwerkermarkt, Kaffeenachmittag, Hallenbad, Saunawelt **739€**

Tagesfahrten: an einem Tag viel erleben!

06.4. Fahrt mit der historischen BROCKENBAHN 104€
Neue Termine: 9.4. & 7.5. Bad MUSKAU - Einkaufsfahrt 34€

25.4. Landesgartenschau in Bad Dürrenberg Busfahrt, Eintritt 50€

27.4. Baumbüchsenfest in WERDER bei Potsdam inkl. Schifffahrt 57€

28.4. Staatsoperette Dresden „Im weißen Rössl“ Eintrittskarte 77€

10.5. Bergzoo Halle und Halloren - Kinder bis 16 Jahre 38€ 43€

12.5. Großes Muttertagskonzert in Suhl – Die AMIGOS & Daniela Alfinito erwarten SIE! Busfahrt, Eintritt, Mittagessen Suhl (SZ) 110€

31.5. Böhmisches Schweiz – Gebirgskammfahrt – Tyssaer Wände
Mittagessen+Getränk, Möglichkeit Apothekeneinkauf in Petrovice 54€

04.6. Leipzig-Wasserparadies Neuseenland - Störmthaler See
Busrundfahrt, Mittagessen (SZ), Schifffahrt incl. Kaffee trinken 65€

12.6. ROSARIUM Sangerhausen und Naumburger Sektkellerei
Eintritt/Führung Rosarium, Mittag (SZ), Führung/Verkostung 74€

Die besondere Reise mit Schiffskreuzfahrt durch die Schärenwelt Norwegen - Schweden - Finnland
8 Erlebnistage 3.7.-10.7.24 **HP 1039€**
Höhepunkte: 2 Tage Minikreuzfahrt durch die Inselwelt zwischen Schweden und Finnland, Stadtführungen Helsinki, Stockholm, Oslo, Kopenhagen

Immer beliebt: Blaue Fahrten im Herbst
Plätze sichern: 2Tg 12.11.-13.11. / 17.11.-18.11. / 18.11.-19.11. / 19.11.-20.11. / 20.11.-21.11.24 **HP 159€**